

CAI
XC33
-1997
J96

Government
Publications



House of Commons
Canada

**CONSIDERATION OF THE DRAFT REGULATIONS
ON FIREARMS
TABLED IN THE HOUSE BY
THE MINISTER OF JUSTICE ON
OCTOBER 30, 1997**

3 1761 119724391

**Fourth Report of the
Standing Committee on Justice and Human Rights**

**Shaughnessy Cohen, M.P.
Chair
Standing Committee on Justice and Human Rights**

December 1997

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this documents, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

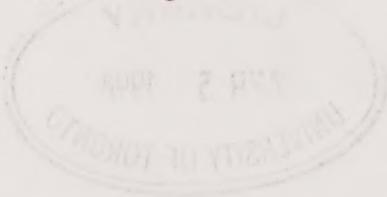
Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

**CONSIDERATION OF THE DRAFT REGULATIONS
ON FIREARMS
TABLED IN THE HOUSE BY
THE MINISTER OF JUSTICE ON
OCTOBER 30, 1997**

**Fourth Report of the
Standing Committee on Justice and Human Rights**

**Shaughnessy Cohen, M.P.
Chair
Standing Committee on Justice and Human Rights**

December 1997



CONSIDERATION OF THE REGULATIONS
MADE BY
THE MINISTER OF JUSTICE ON
CERTAIN TAXES

BY THE HOUSE OF COMMONS

AT A PUBLIC HEARING HELD ON APRIL 13, 1998



STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

CHAIR

Shaughnessy Cohen

VICE-CHAIRS

Paul Forseth

John Maloney

MEMBERS

Eleni Bakopanos

Peter MacKay

Michel Bellehumeur

Gurbax Malhi

Garry Breitkreuz

Peter Mancini

Paul DeVillers

Richard Marceau

Nick Discepola

Jack Ramsay

Sheila Finestone

Andrew Telegdi

Derek Lee

Luc Fortin

Clerk of the Committee

Gérald Lafrenière and Philip Rosen

Parliamentary Research Branch, Library of Parliament

ЭТНОИДИОНАМІЧНА ЗЕРВІСНА ОРГАНІЗАЦІЯ

PIANO

www.OrganicPiano.com

BRAND NEW
PIANOS

REFURBISHED
PIANOS

PIANO PARTS

PIANO REPAIR

PIANO TUNING

PIANO POLISH

PIANO CLOTHES

PIANO STOOLS

PIANO STANDS

PIANO SHELVES

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119724391>

THE STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

has the honour to present its

FOURTH REPORT

Pursuant to Standing Order 32(5) and Section 118(1) of the *Firearms Act*, S.C. 1995 c. 39, your Committee has considered the following draft regulations:

Firearms Registration Certificates Regulations (SOR 97-307-01), Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals) (SOR 97-398-01), Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations (SOR 97-439-01), Gun Shows Regulations (SOR 97-480-01), Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act) (SOR 97-490-01), Public Agents Firearms Regulations (SOR 97-547-01), Amendments to the Proposed Storage, Display and Transportation of Firearms and other Weapons by Businesses Regulations (SOR 97-688-01), Amendments to the Proposed Storage, Display and Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations (SOR 97-689-01), Amendments to the Proposed Firearms Fees Regulations (SOR 97-690-01), Amendments to the Proposed Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations (SOR 97-691-01), pursuant to An Act respecting firearms and other weapons, S. C. 1995, c. 39, sbs. 118(1).

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

1ST SESSION / 36TH PARLIAMENT

By Ms. McLellan (Minister of Justice) — Draft regulations concerning: Firearms Registration Certificates Regulations (SOR 97-307-01), Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals) (SOR 97-398-01), Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations (SOR 97-439-01), Gun Shows Regulations (SOR 97-480-01), Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act) (SOR 97-490-01), Public Agents Firearms Regulations (SOR 97-547-01), Amendments to the Proposed Storage, Display and Transportation of Firearms and other Weapons by Businesses Regulations (SOR 97-688-01), Amendments to the Proposed Storage, Display and Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations (SOR 97-689-01), Amendments to the Proposed Firearms Fees Regulations (SOR 97-690-01), Amendments to the Proposed Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations (SOR 97-691-01), pursuant to An Act respecting firearms and other weapons, S. C. 1995, c. 39, sbs. 118(1). — Sessional Paper No. 8560-361-492. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*).

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 1 - INTRODUCTION	1
1. MANDATE OF THE COMMITTEE	1
2. EXAMINATION OF THE DRAFT REGULATIONS	1
CHAPTER 2 — GENERAL RECOMMENDATIONS	3
1. COMMUNICATION PROGRAMS	3
2. ABORIGINAL PEOPLES	4
3. FIREARMS BUSINESSES	5
4. CORRECTIONS OF TYPOGRAPHICAL ERRORS	5
CHAPTER 3 — FIREARMS REGISTRATION CERTIFICATES REGULATIONS	7
1. VERIFICATION OF BUSINESS INVENTORIES AND NEW IMPORTS ON REGISTRATION ..	7
2. NOTICE REQUIREMENTS CONCERNING MODIFICATIONS TO FIREARMS	7
3. NAKED EYE VISIBILITY OF THE FIREARM IDENTIFICATION NUMBER	8
4. REVOCATION OF REGISTRATION CERTIFICATES	8
5. NOTICE OF REFUSAL OR REVOCATION	8
6. THE FORM OF THE REGISTRATION CERTIFICATE	9
7. THE ESTABLISHMENT OF A VERIFIERS NETWORK	9
CHAPTER 4 — IMPORTATION AND EXPORTATION OF FIREARMS REGULATIONS (INDIVIDUALS)	11
1. STREAMLINED BORDER PROCESSES	11
CHAPTER 5 — SHOOTING CLUBS AND SHOOTING RANGES REGULATIONS ..	13
1. RANGE SAFETY OFFICER	13
2. THE DEFINITION OF A SHOOTING CLUB	13
3. INSURANCE REQUIREMENTS	13
4. CLUB SAFETY RULES	14
5. RECORDS CONCERNING GUESTS OF SHOOTING CLUBS	14

6. RECORDS OF SHOOTING CLUBS.....	15
7. COMPLIANCE INFORMATION	15
8. GRACE PERIOD FOR NEWLY-REGULATED LONG GUN RANGES	16
CHAPTER 6 — GUN SHOWS REGULATIONS	17
1. SECURITY OF THE PREMISES	17
2. THE LIST OF EXHIBITORS AT GUN SHOWS	17
3. STORAGE AND DISPLAY STANDARDS	17
4. MULTIPLE GUN SHOWS	18
CHAPTER 7 — SPECIAL AUTHORITY TO POSSESS REGULATIONS (FIREARMS ACT)	19
CHAPTER 8 — PUBLIC AGENTS FIREARMS REGULATIONS	21
1. LOCATION OF LAWFUL OWNER	21
CHAPTER 9 — AMENDMENTS TO THE PROPOSED CONDITIONS OF TRANSFERRING FIREARMS AND OTHER WEAPONS REGULATIONS LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON 27 NOVEMBER 1996	23
1. VERIFICATION OF RESTRICTED AND PROHIBITED FIREARMS	23
CHAPTER 10 — AMENDMENTS TO THE PROPOSED STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS BY BUSINESSES REGULATIONS LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON 27 NOVEMBER 1996	25
CHAPTER 11 – AMENDMENTS TO THE PROPOSED STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION AND HANDLING OF FIREARMS BY INDIVIDUALS REGULATIONS LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON 27 NOVEMBER 1996	27
CHAPTER 12 — AMENDMENTS TO THE PROPOSED FIREARMS FEES REGULATIONS LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON 27 NOVEMBER 1996	29
1. BULK RATE FOR REGISTRATION CERTIFICATES (INHERITANCE)	29
2. REDUCTION IN FEES FOR THE MOVIE AND THEATER SUPPLY INDUSTRIES	29
3. EXPLANATIONS REGARDING BUSINESS FEES	30
CHAPTER 13 — OTHER RECOMMENDATIONS AND COMMENTS	31

1. REPRODUCTIONS OF ANTIQUES	31
2. SIGNALLING DEVICES	31
3. AMNESTY PROGRAMS	32
4. FORMS	32
5. POLICE FUNDING	32
REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE	35
APPENDIX A — List of Witnesses.....	37
APPENDIX B — List of Briefs	43
DISSENTING OPINION OF THE REFORM PARTY	45
DISSENTING OPINION OF THE BLOC QUÉBÉCOIS	47
DISSENTING OPINION OF THE PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY	49
MINUTES OF PROCEEDINGS	53

CHAPTER 1 - INTRODUCTION

1. MANDATE OF THE COMMITTEE

Canadian firearms laws were extensively reorganized by Bill C-68, given Royal Assent on 5 December 1995 (now S.C. 1995, c. 39), which created a new *Firearms Act* containing regulatory provisions. Criminal penalties remain in the amended Part III of the *Criminal Code* dealing with firearms and other weapons. The Act contains many new or expanded regulation-making powers, the exercise of which will establish critical elements of the gun control regime. Because of the significance of regulations made pursuant to firearms legislation, and their application to the activities of Canadians, a somewhat extraordinary process of parliamentary review was included in this legislation.

Although the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations is mandated to examine all regulations after they have been made, in the case of any new firearms regulations, Parliament decided it would review them before they could be made. Pursuant to section 118 of the *Firearms Act*, the Minister of Justice is required to have the proposed regulations laid before each House of Parliament for consideration. The appropriate committee of each House is given a mandate to conduct enquiries and hold public hearings, and to report its findings.

On 27 November 1996, the former Minister of Justice tabled a first set of 11 draft regulations in Parliament. All were to be made pursuant to the enabling powers of section 117 of the *Firearms Act*. The predecessor to this Committee tabled a report in February 1997 making 39 recommendations for changes to the proposed regulations. In the Government's response to the Eighth Report of the House of Commons former Standing Committee on Justice and Legal Affairs, the Minister of Justice accepted virtually all of the recommendations made in the unanimous report.

On 30 October 1997, the Minister of Justice tabled a new set of 6 draft regulations in Parliament. In addition, amendments to the regulations originally tabled in November 1996 were included. Pursuant to Standing Order 32(5) of the House of Commons and subsection 118(1) of the *Firearms Act*, these draft regulations were referred to the Committee for examination.

2. EXAMINATION OF THE DRAFT REGULATIONS

Members of the Committee welcomed both the opportunity and the challenge afforded by a parliamentary review of the draft regulations. Because of the importance of these draft regulations, a comprehensive study was conducted. The Committee heard 57 witnesses representing 32 groups at hearings held between 19 November 1997 and 27 November 1997, and received numerous written submissions (see appendix B).

Following careful consideration of all oral and written submissions, the recommendations in this report represent the Committee's conclusions as to the required additions and changes to the draft regulations considered necessary to make them as fair and effective as possible.

CHAPTER 2 — GENERAL RECOMMENDATIONS

1. COMMUNICATION PROGRAMS

The Committee is convinced that effective communication programs are essential to the proper implementation of this legislation. As stated by one of the witnesses appearing before us, individuals and businesses will only be able to understand their obligations if they are first informed of them. In addition, if the communications programs are effective, they can reduce the many misunderstandings regarding this legislation. We would therefore urge the Department of Justice to continue to send copies of the regulations, along with plain language guides, fact sheets and other explanatory material, to firearms associations, dealers, gun clubs and other organizations. The information should also be made available to individual firearms owners and to the Canadian public in general.

Communications efforts should remain a priority, and programs such as the 1-800 service, the Canadian Firearms Centre "Bulletin" and "In Sight" Newsletter, should be publicized and distributed as widely as possible. An advertising blitz should precede the initial implementation of the *Firearms Act* on 1 October 1998, to ensure that all are informed that the legislation will soon be in force. The Committee believes that it is important that these communication efforts continue after the initial implementation, particularly during the transitional period when licensing and registration are being phased in, so as to ensure that those affected are aware of the requirements of the new law.

We believe that particular emphasis should be placed on communication programs to advise both residents and non-residents of requirements relating to importation and exportation of firearms. Prior to 1 January 2001, the requirements of the *Customs Tariffs* should be widely advertised. In addition, the requirements of the *Firearms Act* that will come into force on that date should be widely advertised prior to their implementation. It should be made clear that these requirements will apply to anyone crossing the border with a firearm, and are not tied in any way to the sort of commercial purpose that many people may regard as being part of an "import" or "export." They also apply to both newly imported firearms and those owned by individuals in Canada which are being taken out for the purpose of hunting, target-shooting, gun shows or other purposes, or being brought back into Canada.

Finally, the Committee urges the Department of Justice to work in conjunction with Canadian, provincial and territorial tourism and other agencies, and Canadian-based firearms-related businesses to ensure that any adverse effects of the cross-border provisions on hunting, tourism and commerce are minimized. They should find ways to counter misleading information being disseminated in other countries, particularly the United States, and ensure that the provisions of the legislation are well known outside Canada. The Committee believes that if accurate information were more readily available, there would be less resistance to this legislation by both residents and non-residents of Canada.

Recommendation 1

The Committee recommends that the Department of Justice continue to send copies of the regulations, along with plain language guides, fact sheets and other explanatory materials, to all interested parties.

Recommendation 2

The Committee recommends that communication programs remain a priority and that an advertising blitz precede the initial implementation of the *Firearms Act*. Communication programs should also continue after implementation, particularly during the transitional period when licensing and registration are being phased in.

Recommendation 3

The Committee recommends that communication programs place particular emphasis on informing both residents and non-residents of Canada about the requirements relating to importation and exportation of firearms, both prior to and after the implementation, on 1 January 2001, of the provisions of the *Firearms Act* dealing with importing and exporting.

Recommendation 4

The Committee recommends that the Department of Justice work in conjunction with Canadian, provincial and territorial tourism and other agencies, and Canadian-based firearms-related businesses to ensure that any adverse effects this legislation may have on hunting, tourism and commerce are minimized.

2. ABORIGINAL PEOPLES

The Committee heard from two aboriginal groups, the Assembly of First Nations and the Metis National Council. In their testimony, these groups questioned the constitutional validity of firearms legislation as it applied to their peoples. Their main concerns were that they had not been properly consulted with respect to the legislation and that the legislation infringed on constitutionally protected aboriginal rights.

The Committee is sympathetic to the issues raised by these groups and urges that further discussions be held between the Department of Justice and aboriginal groups in order to ease their concerns.

Recommendation 5

The Committee recommends that the Department of Justice and other authorities involved in the implementation of firearms legislation continue to work with aboriginal groups so as to ensure that aboriginal and treaty rights are fully respected.

3. FIREARMS BUSINESSES

While the Committee does not have a specific recommendation to make regarding firearms businesses, we strongly believe that the Department of Justice and other authorities in charge of implementing firearms legislation should ensure that these businesses face the least onerous regulatory and financial burden possible under the circumstances. Without compromising the safety objectives of the legislation, administrative processes must be developed that would soften the impact it will have on firearms businesses. The Committee believes the regulatory and financial aspects of firearms legislation must not have the effect of forcing these companies out of business or out of the country.

Recommendation 6

The Committee recommends that the Department of Justice and other authorities involved in the implementation of firearms legislation ensure that the least onerous regulatory and fiscal burden possible be placed on firearms businesses, bearing in mind the safety objectives of the legislation.

4. CORRECTIONS OF TYPOGRAPHICAL ERRORS

During our hearings, the Committee became aware of certain typographical errors in the proposed draft regulations. For example, subsection 2(2) of the *Firearms Registration Certificates Regulations* refers to subparagraph 6(1)(a)(i) of the same regulation. The Committee notes that such a subparagraph does not exist. Similarly, paragraph 7(2)(b) of the *Gun Shows Regulations* refers to paragraph 10(b): the reference should be to paragraph 9(b). Witnesses and members of the Committee noted other similar errors. The Committee wants the proposed regulations to be thoroughly edited and corrected so as to eliminate all errors, omissions, inconsistencies and redundancies they may now contain.

Recommendation 7

The Committee recommends that the proposed regulations be thoroughly edited to ensure that there are no errors, omissions, inconsistencies and redundancies.

CHAPTER 3 — FIREARMS REGISTRATION CERTIFICATES REGULATIONS

1. VERIFICATION OF BUSINESS INVENTORIES AND NEW IMPORTS ON REGISTRATION.

After hearing the testimony of witnesses appearing before us, the Committee believes that new provisions should be added to this regulation to require verification by an approved verifier at the time of the registration of certain firearms. These would include commencement day business inventories, post-commencement day manufacturing and acquisitions in Canada by businesses and imports by businesses. It would also include imports of new firearms by individuals after commencement day, whether non-restricted or restricted. This requirement would apply when the legislation is implemented, on 1 October 1998.

Recommendation 8

The Committee recommends that new provisions be added to this regulation to require businesses to obtain verification at the time of registration of their commencement day inventories, for firearms manufactured or acquired in Canada after commencement day and for their imports. The requirement would also apply to new imports by individuals. The requirement would apply as soon as the legislation is in force.

2. NOTICE REQUIREMENTS CONCERNING MODIFICATIONS TO FIREARMS

Some witnesses were concerned with subsection 3(a) of the proposed regulation requiring the holder of the certificate to advise the Registrar of any modification to the firearm that could result in a change of class of the firearm. They were of the opinion that this was too vague and could cover almost any modification to a firearm. We believe that it should be made clear that the requirement to notify should apply only to modifications that do result in a change of class of the firearm.

The Committee notes that there appeared to be significant misunderstanding as to the intent of subsection 3(b) of the proposed regulation, which requires the holder of the certificate to notify the Registrar of any modification to the action, calibre or barrel length of the firearm if it is registered as a frame or receiver, whether or not the modification results in a change of class of the firearm. The intent is that any such modification be reported only if a frame or receiver of a firearm, rather than a complete firearm, has been registered. Subsection 3(b) should be amended to clarify that the notification requirement in this subsection would apply only to firearms that are registered "as a frame or receiver only." Once the Registrar determines that the frame or receiver has been augmented to form a complete firearm, and the class of the complete firearm is clear, only modifications that change that class would need to be reported under subsection 3(a).

Recommendation 9

The Committee recommends that the word “could” be deleted from subsection 3(a).

Recommendation 10

The Committee recommends that subsection 3(b) be amended to clarify that the notification requirement regarding modifications to the action, calibre or barrel length would apply only to firearms registered as a “frame or receiver only” rather than a complete firearm.

3. NAKED EYE VISIBILITY OF THE FIREARM IDENTIFICATION NUMBER

Section 7 of the proposed regulation allows the holder of a registration certificate, under specified circumstances, to affix the firearm identification number to a place on the frame or receiver of the firearm that is not visible to the naked eye without disassembly. One such circumstance occurs when a commencement day firearm is rare or of unusually high value and would be significantly devalued due to a visible firearm identification number. This option would not be available, however, for rare or valuable firearms that are imported into Canada after commencement day. The Committee believes that the option of allowing the sticker or the stamped firearm identification number to be placed on the frame or receiver in a place that is not visible to the naked eye without disassembly should be available to all post-commencement day rare or unusually valuable firearms.

Recommendation 11

The Committee recommends that subsection 7(c) of the proposed regulation be amended by deleting the words “commencement day.”

4. REVOCATION OF REGISTRATION CERTIFICATES

Section 9 of the proposed regulation requires that the Registrar revoke a registration certificate if the holder contravenes any condition attached to the certificate or is advised of a modification that changes the class of the firearm or a modification to the action, calibre or barrel length of a firearm registered as a frame or receiver only. The Committee is concerned about the mandatory nature of the revocation and suggests there may be circumstances where the Registrar should be in a position to exercise some discretion; for example, in a case when the person’s contravention of a condition can be easily rectified.

Recommendation 12

The Committee recommends that section 9 of the proposed regulation be amended by substituting the word “may” for “shall.”

5. NOTICE OF REFUSAL OR REVOCATION

Paragraph 10(2)(b) of the proposed regulation would deem a notice of refusal or revocation regarding a registration certificate to be received on the fifth working day,

excluding Saturdays and holidays, after the postmark date, if it is sent by mail or after the date of shipment on the waybill, if it is sent by courier. The Committee believes that this deeming provision should apply after the tenth working day excluding Saturdays and holidays.

Recommendation 13

The Committee recommends that paragraph 10(2)(b) be amended by substituting the word “tenth” for “fifth.”

6. THE FORM OF THE REGISTRATION CERTIFICATE

Witnesses were concerned about the information (name, address or date of birth) that would be available on the face of a registration certificate and the possible consequences of this information falling into the wrong hands. Although the form of the registration certificate is to be prescribed by the Minister and is not dealt with in these regulations, the Committee feels compelled to make a recommendation regarding the form of the registration certificate. Without compromising the use to be made of registration certificates, as much information as possible on it should be in an illegible (for example, by encryption) form.

Recommendation 14

The Committee recommends that as much information as possible on the face of the registration certificate be encoded or encrypted.

7. THE ESTABLISHMENT OF A VERIFIERS NETWORK

If our recommendations are accepted, verification will be required for commencement-day business inventories, post-commencement day manufacturing and acquisitions by businesses, imports by businesses, imports of new firearms by individuals and on the transfer of restricted and prohibited firearms. In addition, verification will be available on a voluntary basis to individuals registering their commencement day firearms.

After hearing testimony on this issue, the Committee encourages individuals to have their information verified on registration. In order to allow individuals to have their information voluntarily verified and to accommodate those who are required to have their information verified, a network involving a sufficient number of verifiers should be in place by 1 October 1998, when the legislation is implemented.

Recommendation 15

The Committee recommends that a sufficient number of verifiers be in place by 1 October 1998, when the legislation is implemented.

CHAPTER 4 —IMPORTATION AND EXPORTATION OF FIREARMS REGULATIONS (INDIVIDUALS)

1. STREAMLINED BORDER PROCESSES

Since complications at border-crossings can have an impact on whether or not a person will visit the country, Revenue Canada, Customs and Excise and the Department of Justice should ensure that the cross-border processes designed for implementation on 1 January 2001, are as streamlined as possible. This would apply to both residents and non-residents.

New firearms imported into Canada by individuals will need to be registered and verified as of 1 October 1998. Until these regulations come into force on 1 January 2001, Revenue Canada, Customs and Excise, should facilitate the registration process of these firearms by providing information and forms and, if possible, by assisting with verification.

Recommendation 16

The Committee recommends that Revenue Canada, Customs and Excise and the Department of Justice ensure that the cross-border processes designed for implementation on 1 January 2001, be as streamlined as possible.

Recommendation 17

The Committee recommends that until this regulation comes into force on 1 January 2001, Revenue Canada, Customs and Excise provide information and forms to Canadians importing new firearms, and, if possible, assist with verification.

CHAPTER 5 — SHOOTING CLUBS AND SHOOTING RANGES REGULATIONS

1. RANGE SAFETY OFFICER

The proposed regulation defines a range safety officer as the individual responsible for the safety rules of the shooting range or shooting club. Witnesses appearing before the Committee expressed concerns about the concept of a range safety officer. They were worried about the extent of the range safety officer's responsibility and liability for incidents arising from the application of the safety rules of the shooting range or shooting club. The Committee shares these concerns and believes that the shooting club or shooting range itself should be responsible for developing and disseminating safety rules.

Recommendation 18

The Committee recommends that this proposed regulation be amended to remove the concept of range safety officer and that the shooting club or shooting range itself should be responsible for developing and disseminating safety rules.

2. THE DEFINITION OF A “SHOOTING CLUB”

We believe that the definition of a “shooting club” should be clarified by indicating that only those clubs associated with one or more approved shooting ranges are included in the definition. Thus, if an organization does not host competition events at a shooting range and is more of an administrative organization, it will not be included in the definition and will not need approval.

Recommendation 19

The Committee recommends that the definition of “shooting club” be clarified by indicating that only those clubs associated with one or more approved shooting ranges are included in the definition.

3. INSURANCE REQUIREMENTS

Sections 3 and 4 of the proposed regulation require that shooting clubs and shooting ranges obtain evidence of at least \$2 million of comprehensive business liability insurance, including errors and omissions insurance with continuous coverage. Many witnesses were concerned with the use of phrases such as “errors and omissions insurance” and “continuous coverage.” They were of the opinion that the insurance requirements as described in these sections would not be available. We agree and would ask the Department of Justice to clarify the liability insurance requirement and to consult with the insurance industry concerning the appropriate way of describing the nature of coverage

required. The Department of Justice should work with the insurance industry to develop a standardized liability product to cover these circumstances.

In addition, the Committee would like to state that it understands that if the same entity is both a shooting range and a shooting club, one insurance policy with a total of at least \$2 million coverage will comply with the requirement of this regulation.

Recommendation 20

The Committee recommends that the Department of Justice clarify the liability insurance requirements set out in sections 3 and 4 of the proposed regulation. It should consult with the insurance industry about the appropriate description of the coverage required and should work with the insurance industry in developing a standardized liability product.

4. CLUB SAFETY RULES

Witnesses appearing before the Committee were concerned that pursuant to the proposed regulation, safety rules of a shooting club would prevail over the safety rules of a shooting range. They felt that the rules of the shooting range would be more appropriate under the circumstances. Since the safety rules established by each approved shooting range should be comprehensive enough to cover any shooting activities taking place on the range, the reference in the proposed regulation that the safety rules of a shooting club prevail over those of the shooting range should be deleted. The Department of Justice should review how club safety rules and range safety rules are to interact.

Recommendation 21

The Committee recommends that the reference in subsection 5(2) that the safety rules of a shooting club are to prevail over the safety rules of a shooting range be deleted.

5. RECORDS CONCERNING GUESTS OF SHOOTING CLUBS

Section 14 of the proposed regulation states that the operator of a shooting club will supply a written description of a member's, officer's or guest's participation in target practice or target shooting competitions within the last five years. This information is required for the purposes of subsection 67(2) of the *Firearms Act*, which requires the chief firearms officer to confirm that licence holders who possess restricted firearms and prohibited handguns are using them for the purpose for which their acquisition was approved or which the owner designated in regard to commencement day firearms. While section 13 of the proposed regulation requires a shooting club to keep certain records on members of the club, there is no requirement to keep records on guests of the club.

In order to satisfy the requirements of the Act and its regulations, we believe that section 13 should include a requirement that a shooting club keep a record of the names, addresses and phone numbers of guests who participate in shooting activities at an

approved range under the sponsorship of officers or members of the shooting club. This requirement would be limited to guests who use restricted firearms and prohibited handguns.

Recommendation 22

The Committee recommends that section 13 of the proposed regulation be amended to include a requirement that shooting clubs keep records of guests who participate in shooting activities of a shooting club, using restricted firearms or prohibited handguns.

6. RECORDS OF SHOOTING CLUBS

There appeared to be significant misunderstanding as to the extent of the record-keeping requirements under sections 13 and 14 of this proposed regulation. These sections should be clarified to indicate that shooting clubs need only keep records of current or past members or officers who participate in shooting activities involving restricted firearms or prohibited handguns. As stated in the previous section, these are persons who are the subject of section 67(2) of the *Firearms Act*. No records would have to be kept regarding the use of other firearms.

Recommendation 23

The Committee recommends that sections 13 and 14 of the proposed regulation be clarified to indicate that shooting clubs need only keep records of current or past members or officers who participate in shooting activities involving restricted firearms or prohibited handguns.

7. COMPLIANCE INFORMATION

Many witnesses appearing before the Committee were concerned about the requirements to provide copies of, and evidence of compliance with, any operating licences required by federal, provincial or municipal laws and evidence that the shooting range complies with any federal, provincial or municipal legislation that applies to the establishment and operation of such a facility in regard to environmental protection. The Committee notes that these requirements do not impose any new obligations but rather require only that evidence of compliance be presented when seeking approval of a shooting range.

The Committee realizes that it can be difficult to identify all applicable federal legislation that is referred to in section 3 of the proposed regulation. Thus, the Department of Justice should provide assistance to those seeking approval of a shooting range by identifying the applicable federal legislation referred to in paragraphs 3(2)(e) and (g) regarding required federal operating licences and federal environmental protection legislation.

Recommendation 24

The Committee recommends that the Department of Justice provide assistance to those seeking approval of a shooting range by identifying the applicable federal legislation referred to in paragraphs 3(2)(e) and (g).

8. GRACE PERIOD FOR NEWLY-REGULATED LONG GUN RANGES

Witnesses expressed concern that the implementation of this regulation would lead to the closure of some shooting ranges that would not satisfy the requirements that have been established. They were particularly concerned with shooting ranges that were not previously regulated by provincial authorities. They were of the opinion that many of these ranges would not be in a position to satisfy the requirements on the implementation date.

The Committee is sympathetic to these concerns and urges the Department of Justice, in conjunction with its federal and provincial partners involved in the implementation of the new legislation, to consider appropriate measures to allow operators of newly-regulated long gun ranges a reasonable period of time after the coming into force of this regulation to bring themselves into compliance with the new requirements.

Recommendation 25

The Committee recommends that the Department of Justice, in conjunction with its federal and provincial partners involved in the implementation of the regulation, consider a grace period, after the regulation comes into force, for newly-regulated long gun ranges to comply with the new requirements.

CHAPTER 6 — GUN SHOWS REGULATIONS

1. SECURITY OF THE PREMISES

Paragraphs 4(1)(e) and 7(1)(a) of the proposed regulation require that the sponsor of a gun show ensure the security of the building in which the gun show is to be held. Witnesses appearing before us were concerned that this would require the sponsor to ensure the security of the entire building. These paragraphs should be amended to clarify that the sponsor is responsible only for “the part of” the building in which a gun show is being held, rather than the entire building.

Recommendation 26

The Committee recommends that paragraphs 4(1)(e) and 7(1)(a) be amended to clarify that the sponsor is responsible only for the security of the part of the building in which a gun show is being held.

2. THE LIST OF EXHIBITORS AT GUN SHOWS

This regulation would require that a sponsor of a gun show provide a preliminary list of exhibitors with the application for sponsorship approval 60 days before the proposed gun show. In addition, a final list of exhibitors is to be given three days before the proposed gun show. Witnesses indicated that it was impossible to provide a final list three days before the show because of last-minute additions and substitutions. The Committee agrees and section 6 of this proposed regulation should be clarified to indicate that the sponsor can provide a supplementary list of exhibitors that shows additions and substitutions made after the list that is provided to the chief firearms officer three days before the gun show.

Recommendation 27

The Committee recommends that section 6 of the proposed regulation be amended to clarify that a sponsor can provide a supplementary list of exhibitors that shows additions and substitutions, which were made following the presentation of the list that is required three days before the gun show is held.

3. STORAGE AND DISPLAY STANDARDS

Witnesses argued that the storage and display requirements set out in the *Storage, Display and Transportation of Firearms and other Weapons by Businesses Regulations* would be too onerous to apply at a sales gun show. The Committee agrees and, thus, section 9 of the proposed regulation should be amended to provide for a single set of standards to be applicable to the storage and display of firearms at all gun shows. The standards should be based on the requirements set out in the *Storage, Display and*

Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations since these requirements are more appropriate to the circumstances of gun shows.

Recommendation 28

The Committee recommends that section 9 of the proposed regulation be amended to provide that the standard for storage and display at all gun shows will be those set out in the *Storage, Display and Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*.

4. MULTIPLE GUN SHOWS

We believe that the Department of Justice should consider administrative processes to facilitate the granting of multiple gun show sponsorship licences to an applicant at one time. For example, these licences might cover several gun shows scheduled to occur in a given year where the dates and locations are known in advance. These licences could be granted on the condition that required information is to be provided at a later date where some of the detailed information required under the regulations was not available when the application was first made.

Recommendation 29

The Committee recommends that the Department of Justice consider administrative processes to facilitate the granting of multiple gun show sponsorship licences to an applicant.

CHAPTER 7 — SPECIAL AUTHORITY TO POSSESS REGULATIONS (*FIREARMS ACT*)

The Committee has no recommendations or comments to make regarding this regulation.

CHAPTER 8 — PUBLIC AGENTS FIREARMS REGULATIONS

1. LOCATION OF LAWFUL OWNER

While the Committee does not support the sale of agency or protected firearms to the public, it is our belief that in the case of protected firearms, reasonable attempts should be made to find the lawful owner of a firearm before it is destroyed pursuant to this regulation. If the lawful owner is found and is still qualified to own the firearm, it should be returned to him or her without delay.

Recommendation 30

The Committee recommends that the Department of Justice make public agencies aware that reasonable attempts should be made to find the lawful owner of protected firearms before they are destroyed pursuant to this regulation.

CHAPTER 9 — AMENDMENTS TO THE PROPOSED CONDITIONS OF TRANSFERRING FIREARMS AND OTHER WEAPONS REGULATIONS LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON 27 NOVEMBER 1996

1. VERIFICATION OF RESTRICTED AND PROHIBITED FIREARMS

Section 2(1)(c) of the proposed regulation would delay until 1 January 2003 the requirement to have the registration information on firearms verified on the first transfer after this date, if the information has not been previously verified. Concerns were expressed that such a deferral in regard to the verification, while appropriate for commencement day non-restricted firearms, would not be appropriate for restricted and prohibited firearms as this would create a significant gap in the control of these firearms and would constitute a lessening of the registration standards currently applied to such firearms.

The Committee agrees and believes that section 2(1)(c) should be split into two separate provisions. One would apply to restricted and prohibited firearms, and would require verification on first transfer on or after 1 October 1998. The other would apply to non-restricted firearms and would not require verification until the first transfer on or after 1 January 2003.

Recommendation 31

The Committee recommends that the delay in the requirement to have the registration information of firearms verified on first transfer should apply only to non-restricted firearms. The verification of registration information of restricted and prohibited firearms should occur on the first transfer on or after 1 October 1998.

**CHAPTER 10 — AMENDMENTS TO THE PROPOSED
STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS
AND OTHER WEAPONS BY BUSINESSES REGULATIONS
LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON
27 NOVEMBER 1996**

The Committee has no recommendations or comments to make regarding this regulation.

**CHAPTER 11 – AMENDMENTS TO THE PROPOSED
STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION AND
HANDLING OF FIREARMS BY INDIVIDUALS REGULATIONS
LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON
27 NOVEMBER 1996**

The Committee has no recommendations or comments to make regarding this regulation.

CHAPTER 12 — AMENDMENTS TO THE PROPOSED FIREARMS FEES REGULATIONS LAID BEFORE EACH HOUSE OF PARLIAMENT ON 27 NOVEMBER 1996

1. BULK RATE FOR REGISTRATION CERTIFICATES (INHERITANCE)

Concerns were expressed to the Committee regarding the potentially high costs of registration certificates when firearms are transferred as part of an estate. The Committee shares these concerns and believes a waiver provision should be added to this regulation that would set a maximum limit on the amount of fees payable when a number of firearms must be registered by a new owner because they have been transferred as part of an estate. If a single beneficiary of an estate registered more than a set number of firearms at one time, any additional fees would be waived. The Committee will leave it to the Department of Justice to set the appropriate maximum number but would suggest something in the range of ten to twenty firearms.

Recommendation 32

The Committee recommends that a maximum fee be set for transfers of firearms registered by a single beneficiary of an estate.

2. REDUCTION IN FEES FOR THE MOVIE AND THEATER SUPPLY INDUSTRIES

The issue of the fees to be paid by persons involved in the entertainment industry was raised before the Committee. It was submitted the proposed fee for businesses supplying movies and theatrical productions that do not deal in prohibited firearms, other than prohibited handguns, were too high. This was especially the case for businesses that did not do this on a regular basis since it would be difficult for them to recoup their costs. The Committee agrees and believes the fee should be reduced to \$250 in the first and subsequent years.

The Committee notes that there appeared to be some misunderstanding regarding the scope of activities included in each proposed fee category regarding the entertainment industry. The Department of Justice should provide further explanations to the businesses in these industries with respect to the scope of activities included in each proposed fee category. The categories should be clarified if this is deemed necessary.

Recommendation 33

The Committee recommends that the fee for item 15(a) of the business fees be lowered to \$250 for the first year and subsequent years.

Recommendation 34

The Committee recommends that the Department of Justice provide further explanations to businesses involved in supplying the entertainment

industry with respect to the scope of the activities included in each fee category.

3. EXPLANATIONS REGARDING BUSINESS FEES

Subsection 9(2) of this regulation provides that the fee payable by any business is the highest fee applicable to any activity carried out by that business. Thus, a business that conducts, at the same place, two or more activities as set out in the business fee schedule would pay only the highest of these fees. According to testimony before the Committee, businesses are not sufficiently aware of this provision and the Department of Justice should make further efforts to ensure that they are advised of how business licence fees apply to them. If necessary, explanatory notes should be added to the fee schedules provided to businesses.

Recommendation 35

The Committee recommends that the Department of Justice make further efforts to ensure that businesses are advised of how business licence fees apply to them.

CHAPTER 13 — OTHER RECOMMENDATIONS AND COMMENTS

Although the Committee's mandate was to review and recommend changes to the draft regulations before it, it feels compelled to make certain recommendations and comments which are not covered by these specific draft regulations.

1. REPRODUCTIONS OF ANTIQUES

In the report of the predecessor Committee dealing with the first set of draft regulations tabled on 27 November 1996, it was recommended that reproductions of antiques, such as flintlocks, matchlocks and wheel-locks be deemed to be antique firearms, by prescribing such firearms as antiques under paragraph 84(1)(b) of the *Criminal Code*. The significance of this classification is that, under subsection 84(3), antique firearms would be exempt from the regulatory provisions of the *Firearms Act*, except for the storage, display, transportation and handling requirements of paragraph 117(h) of the Act. Historical re-enactors appearing before us have urged that reproductions of two models of percussion cap rifles — the Enfield and the Springfield — also be prescribed to be exempt antiques.

The Committee notes that these models represent later technology than the flintlock and one closer to modern technology in firearms. It would be inappropriate to add reproductions of any model of percussion cap rifle to the class of deemed antiques because, among other factors, they can be used for hunting and pose more of a safety concern than original antiques. Thus, for technical and legal reasons, the Committee regrets that it could not find an accommodation for reproduction percussion cap rifles.

Recommendation 36

The Committee recommends that the Department of Justice further review this issue in an attempt to accommodate historic re-enactors using Enfield and Springfield percussion cap reproductions.

2. SIGNALLING DEVICES

Concerns were expressed about the fact that flare guns were not regulated under the *Firearms Act*. These devices are exempted from certain of the provisions of the *Criminal Code* and the provisions of the *Firearms Act*, pursuant to the new subsection 84(3) of the *Criminal Code*. The Committee does not have the expertise to make a recommendation regarding these devices, but would encourage the Department of Justice to review such devices to ensure that they are appropriately regulated.

The Committee would note that subparagraph 84(3)(b)(ii) of the *Criminal Code* would only exempt such a device if it is "intended by the person in possession of it to be used

exclusively for the purpose for which it is designed." Thus, it would appear that if a person uses it for a purpose other than that for which it is designed, it would not be exempt.

Recommendation 37

The Committee recommends that the Department of Justice review the issue regarding signalling and other similar devices to ensure that they are properly regulated.

3. AMNESTY PROGRAMS

One of the goals of the legislation is to promote greater safety in firearms use. It is the Committee's hope that on-going amnesty programs will allow Canadians to discard illegal and unwanted firearms. We encourage Canadians to make full use of such programs. The removal of these firearms from Canadian society will no doubt enhance community safety.

Recommendation 38

The Committee recommends that the authorities in charge of implementing this legislation make full use of amnesty programs so that illegal and unwanted firearms are removed from society and to enhance community safety.

4. FORMS

The Committee was given a sample of the form to be used to register commencement day firearms. While the forms will be prescribed by the Minister and are not part of these regulations, the Committee believes it is necessary to make certain comments. We urge that the form be designed so as to maximize legibility and to ensure that it will be appropriate for use via different means of communication, such as transmittal by fax. In addition, a concise and clear guide should accompany any form in order to facilitate individuals and businesses completing them.

Recommendation 39

The Committee recommends that all forms required for implementation of the legislation be designed to maximize legibility. In addition, concise and clear guides should accompany these forms.

5. POLICE FUNDING

Some concerns were expressed before the Committee about the possibility of police operational budgets being diverted to implement and enforce this legislation. These concerns were addressed in a letter from the Minister of Justice to the Executive Director of the Canadian Police Association. In her letter, the Minister stated:

A key goal of the program continues to be to develop processes for the administration of the Act that will relieve police resources currently devoted to this and not create any new ones, while maintaining public safety and providing police with effective tools for enforcement and investigative purposes. Detailed plans for program delivery and reciprocal funding arrangements are still under discussion with the provinces.

The Committee believes that existing police budgets should not be diverted to implement and enforce this legislation and is satisfied with the Minister's commitment.

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

The Committee requests that the Government provide a comprehensive response to its report in accordance with Standing Order 109.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 and 21*) is tabled.

Respectfully submitted,

Shaughnessy Cohen,
Chair

APPENDIX A

List of Witnesses

Associations and Individuals	Date
Department of Justice	Wednesday, November 19, 1997
William C. Bartlett, Legal Counsel Canadian Firearms Centre	
Lyne Deshaies, Manager CFRS Requirement	
Richard G. Mosley, Q.C., Assistant Deputy Minister Criminal Law Policy and Community Justice Branch	
Carolyn Saint-Denis, Senior Policy Analyst Policy and Programs, Canadian Firearms Centre	
Régies régionales de la santé et des services sociaux du Québec	Thursday, November 20, 1997
Antoine Chapdelaine	
Royal Canadian Mounted Police	
J.A.J. (Mike) Buisson, Registrar Canadian Firearms Registry Information and Identification Services	
John L'Abbé, Assistant Commissioner Director, Information and Identification Services	
Murray Smith, Chief Scientist Firearms, Centre Forensic Laboratory	
Assembly of First Nations	Monday, November 24, 1997
Phil Fontaine, National Chief	
Alexander McGregor, Environment Unit Officer Fur Harvesters Committee Coalition	

Associations and Individuals	Date
British Columbia Wildlife Federation	Monday, November 24, 1997
Robert Paddon, Firearms Committee Chairman National Coalition of Provincial and Territorial Wildlife Federation	
British North America Living History Association	
Richard Feltoe Andrew Phillips, Ottawa Valley American Civil War Society	
Canadian Association of Chiefs of Police Brian Ford, Chair Law Amendments Committee Bryan McConnell, Executive Director	
Coalition for Gun Control Wendy Cukier, President Heidi Rathjen, Vice-President Ann Snyder, Member	
Department of Community Affairs and Attorney General for Prince Edward Island Eric Goodwin, Chief Firearms Officer	
Fédération québécoise de la faune Claude Gauthier, President	

Associations and Individuals**Date****Ministry of the Attorney General for British Columbia**

Monday, November 24, 1997

Hank Mathias, Chief Provincial Firearms Officer for B.C.

Northern Ontario Tourist Outfitters Association

Jim Antler, Research Analyst

Ontario Federation of Anglers and Hunters

Gordon Gallant, Firearms Specialist

Savage Arms (Canada)

Ernie Barriage, National Sale Manager

Barrie King, Vice-President

YWCA of Canada

Sandra Essex

Gael MacLeod

Association des collectionneurs d'armes à feu du Bas-Canada and Association of Semi-Automatic Firearms Collectors of Quebec Inc.

Tuesday, November 25, 1997

George Panagiotidis, Vice-President

Steve Stanko, Director

Steve Torino, Vice-President

Fédération québécoise du tir

Eugène Morin, President

Associations and Individuals	Date
International Practical Shooting Confederation	Tuesday, November 25, 1997
Brian Hodges, President	
Ontario Arms Collectors' Association	
William E. Bateman	
Urmas Sui	
Ontario Handgun Association	
Lawrence Cowlishaw, President	
Lawrence K. Whitmore, Executive Manager	
Ontario Rifle Association	
Adrian J. Praysner	
Responsible Firearms Owners of Alberta	
Dale Blue, President	
Responsible Firearms Owners of Nova Scotia	
Tony Rogers, Co-Chair	
Shooting Federation of Canada	
Paul Shaw, President	
Canadian Sporting Arms and Ammunition Association	Wednesday, November 26, 1997
Irv Heiman, President Western Gun Parts	
René Roberge	

Associations and Individuals**Date****SNC Industrial Technologies Inc.**

Wednesday, November 26, 1997

Sylvain Dionne, Technologist

Normand Héroux, Director
Administration of prevention**Victims of Violence International**

Robert McNamara, Vice-President

Canadian Police Association

Thursday, November 27, 1997

Neil Jessop, President

Scott Newark, Executive Director

Gerry Pyne, Vancouver Police

Department of JusticeWilliam C. Bartlett, Legal Counsel
Canadian Firearms CentreRichard G. Mosley, Q.C.,
Assistant Deputy Minister
Criminal Law Policy and Community Justice
BranchCarolyn Saint-Denis, Senior Policy Analyst
Policy and Programs, Canadian Firearms
Centre**Metis National Council**Tony Belcourt, President
Métis Nation of Ontario

Gerald Morin, President

Dwayne Roth, Métis Lawyer, Saskatchewan

Bob Stevenson, MNC Fur Representative

Associations and Individuals	Date
Motion Picture Studio Production Technicians - Local 891 and Six Anglers productions Inc.	Thursday, November 27, 1997
Neil McLeod, Property Master	
User Group Firearms (UAGF)	
Jim Adam	
Terrence Burns	
Steve Torino, President	

APPENDIX B

List of Briefs

Association of Semi-automatic Firearms Collectors of Quebec
Inc./LowerCanada Arms Collectors Association Inc.

British North America Living History Association

Canadian Association of Chiefs of Police

Canadian Institute for Theatre Technology

Canadian Police Association

Canadian Sporting Arms & Ammunition Association

Coalition for Gun Control

Fawcett, Douglas W.

Fédération québécoise de tir

International Practical Shooting Confederation of Canada

National Coalition of Provincial and Territorial Wildlife Federation

Northern Ontario Tourist Outfitters Association (NATO)

Ontario Arms' Collectors Association

Ontario Federation of Anglers & Hunters

Ontario Handgun Association

Ontario Rifle Association

Responsible Firearms Owners of Alberta

Savage Arms, (Canada) Inc.

Shooting Federation of Canada

Six Angles Production, Inc.

SNC Industrial Technologies Inc.

User Group on Firearms

Victims of Violence International

YWCA of Canada

DISSENTING OPINION OF THE REFORM PARTY ON THE OCTOBER 30, 1997 FIREARM REGULATIONS

The testimony from justice officials clearly indicate that a mail-in system of registration will be utilized and that there will be no verification of the information recorded by firearm owners identifying a firearm. According to statements made by the RCMP and the Chief Firearm Officer of P.E.I., without verification "the system will be unreliable."

The RCMP stated, "the potential for errors on applications from members of the public who may not be well versed in firearms classification is extremely high. If the police services of this country count on the veracity of information entered into the Canadian Firearms Registration System, they may not use it to its full potential. **If this occurs, the system cannot meet its objective of maintaining and increasing public safety.**"

Eric Goodwin, the Chief Firearms Officer for P.E.I. reiterated the RCMP's comments when he stated, "the information contained in the registry on restricted and prohibited firearms will be unverified and hence unreliable. **This will impact on police safety, public safety and enforcement.**"

The Reform Party cannot support a multi-million dollar registry that does **not** enhance public safety by reducing the accidental, intentional and criminal use of firearms.

Repeatedly, over the last three years, the Reform Party has stated unequivocally it would support registration if it could be proven it would in fact enhance public safety. To date, no one has been able to demonstrate how the registration of rifles and shotguns will provide increased public protection for the people of Canada. What has been demonstrated is that Bill C-68 and its complicated regime of licensing and registration is an unjustified attack upon the decent, law-abiding firearm owners and taxpayers of this country who will bear the horrendous cost of universal registration.

We have not been provided any information regarding the cost of implementing and maintaining the registration system. The former Justice Minister claimed it would cost \$85 million, however recently upon questioning, senior justice officials were unable to substantiate or deny that claim.

The cost of registering all rifles and shotguns has modestly been estimated to cost between \$500 million to \$1 billion and this figure was calculated before the three provinces declaration refusing to administer the registration system.

The Reform Party remains firmly opposed to the registration of rifles and shotguns and therefore, recommends the deletion of the regulations establishing the firearm registration system.

Reform also recommends the deletion of the regulations pertaining to **shooting clubs, shooting ranges and gun shows**. If these regulations are implemented, many viable businesses will be destroyed and the government has not provided any justification for this unprecedented intrusion into provincial jurisdiction. The authority to regulate these businesses which have never proven to be a threat to public safety should be left to the provinces.

Reform recommends the deletion of the **exportation and importation of firearm regulations** which will significantly impact negatively on businesses, particularly outfitters in remote parts of Canada who count on American business. The requirement for "in person" and "in writing" declaration of firearms being imported into Canada will deter non-residents from entering Canada for hunting and sporting purposes. As a result, there will be a tremendous impact on the Canada economy with the loss of jobs, sales, trade and investment. To date, the government has not conducted an economic impact study and has failed to provide any justification for the impediments to Canadian businesses imposed by these regulations.

The Reform Party recommends the deletion of **all** the regulations tabled on October 30th, 1997 and the repeal of Bill C-68. The federal government has failed to prove or demonstrate the firearms regulations will reduce the accidental, intentional and criminal use of firearms. Reform recommends the diversion of the scarce federal dollars being used for universal registration to more cost-effective means of increasing public safety such as increasing police forces all across the country to put police officers where they are needed, on Canadian streets.

BLOC QUÉBÉCOIS DISSENTING OPINION ON PROPOSED REGULATIONS RELATIVE TO THE FIREARMS ACT

Bill C-68, the Firearms Act, was given Royal Assent two years ago now, on December 5, 1995. By the end of 1996, the government had already submitted its first batch of proposed regulations under the new Act to the Justice and Legal Affairs Committee. The Committee in turn tabled its recommendations to the House in early February 1997. The recommendations were favourably received.

At the end of this past October, the government put before the Committee another batch of regulations. A tight deadline was imposed, and the various witnesses who were invited to appear had to prepare on the fly. Fifty-seven witnesses, representing 32 organizations, were heard by the Committee between November 19 and November 27, 1997 — a mere eight days.

In the Bloc Québécois' view, there was absolutely no need for such urgency: the Act does not even come into force until October 1, 1998. The government forced the Committee to rush through its hearings.

Given the complexity and scope of the proposed regulations under consideration, the groups called to testify were hardly given enough time. Representatives of industry, hunters and gun clubs all complained that they had not really been given the time to prepare properly.

Moreover, even though some witnesses had devoted hours to putting together briefs as best they might, in many cases as volunteers, and had submitted them to the Committee Clerk, the briefs were never distributed to the Committee members because **there was no time to have them translated into both official languages**. It is attitudes like this on the part of the federal government that undermine the credibility of elected representatives and institutions in the eyes of the people.

The Bloc Québécois censures this flouting of the parliamentary process, by which the citizenry expects to be able to make their voices heard by the Committee. There are serious consequences.

First, it is certain that not all the shortcomings in the proposed regulations, including provisions that may have quite different effects from what is intended, could be identified and made the subject of a recommendation in the time provided. This means that honest citizens and legitimate enterprises will find themselves paying the price for **hasty, slipshod work**.

But worse still is the fact that some groups with an interest in the proposed regulations might believe that they were manipulated and never given a real chance to put their arguments forward. As a result, they might be disinclined to cooperate with measures to implement the Act. That would be very regrettable.

In conclusion, while the Bloc Québécois supports the concept of gun control and endorses the Committee's recommendations, it strongly deplores the fact that the disgraceful haste insisted on by the government and the Committee's Liberal majority has cast doubt on the quality of these regulations and put at risk the support of all Canadians and Quebecers, which will be indispensable in the near future for the implementation of such an important piece of legislation. In a democracy, this method of proceeding is not acceptable from a government that calls itself responsible. That is why the Bloc Québécois is voicing its dissent.

DISSENTING OPINION OF THE PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY OF CANADA ON THE PROPOSED FIREARMS REGULATIONS

We first would like to mention that we studied carefully all briefs tabled by the witnesses as well as listened to all their presentations before the Standing Committee on Justice.

Like all of them, we support effective gun control legislation. Unfortunately, we still believe that Bill C-68 and its regulations will not accomplish the government's stated goal of reducing crime involving firearms. The national registration system presented by the government places the onus on law-abiding citizens who are not the problem. It is our position that this will not reduce crime as those planning on committing a crime will not register their guns.

Furthermore, it is the same law-abiding citizens who will have to pay for this highly expensive registry system. Contrary to the statement made by the officials of the Department of Justice last October, we estimate that more than \$500 million will be spent on the implementation of the government's gun control package, despite the fact that serious questions exist about the effectiveness of mandatory registration. Questions were put to the representatives of the Justice Department during the hearings as to how much the registration system would cost but no answer was provided. It is our position that a national registration system would be very expensive to implement and also a logistical nightmare.

It is also our opinion that this large sum of money will be spent with little or no impact on violent crime. Like many witnesses have mentioned, including the Canadian Police Association, it appears that changes to the *Young Offenders Act*, introducing DNA legislation and toughening the *Criminal Code* pertaining to the crime use of firearms would be much more productive.

We believe that instead of focusing on the indirect and unproven method of mandatory registration, such a large amount of money would be better spent on addressing the fundamental causes of violence and crime itself.

Arguments for Registration

Before presenting our recommendations to the Department of Justice, we would like to address one of the arguments that were put forward before the Standing Committee on Justice to justify firearms registration.

a) Registration will help prevent fatal accidents and suicides

While some suicides and accidents can be attributed to the ease of access to firearms, the extent of the problem is not known. Registration will not help the situation. We believe that the storage regulation could, on the other hand, help reduce the numbers of accidents and suicides, if it was applied properly.

Combating crime in a real manner is also a matter of education and training. We believe that by targeting our resources to safe storage and to gun safety training, progress could be realized.

Finally, since four provinces and two territories have decided to not administer the system, we do not believe that the measures tabled by the government will be efficient and reach their objectives.

Conclusion

- The goal of gun control legislation should be to ensure that:
 1. Money is spent where it is needed, on policing and crime prevention; (the Minister has committed \$160 million over the next five years on crime prevention compared to the possible \$500 million that this gun legislation will cost to taxpayers).
 2. those convicted of gun related crimes will receive mandatory stiffer sentences;
 3. the use of guns in criminal acts will impact sentences, bonds and the parole of criminals;

To improve security in the public, these very important objectives should have been met in this set of regulations. Our conclusion is that they have not.

Taking into account that the motion to repeal these regulations have been defeated in Committee and that the public will have to live with these regulations, we have decided to present recommendations in order to try to help improve the registration system the best we could. The following is our recommendations to the Department of Justice:

I. General

- 1) With regard with the Progressive Conservative continued position that money would be better effectively allocated towards “real criminal oriented” programs, such as the implementation of a DNA data bank, the repeal of section 745 Cr.C. and targeted parole reform measures;

2) With reference to the Minister of Justice's letter dated November 27, 1997, inappropriately addressing at the last minute the CPA's concerns about cost and funding allocations; and,

3) With regard to the testimony made by Neal Jessop and Scott Newark from the CPA, which raised concern that there would not be proper action taken to implement an infrastructure for the administration of the firearms registration system;

We recommend that the government guarantees:

1) That the existing operational budgets not be cut so as to fund the firearms registration program;

2) That present police resources not be depleted so as to compromise existing law enforcement safety standards in administrating the new program; and

3) Finally, that the registration initiative be funded by new federal program spending.

Until such time as there is confirmation of federal financial coverage of all firearms registration costs, priority justification of such a program by the law enforcement representatives of this country should be suspect.

II. Firearms Registration Certificates Regulations

1. s. 3 (b) · That s. 3(b) be deleted

2. s. 8 (1) and (2) In this section, it should be made clear that the "holder" is the person who is in possession of the firearm, and not necessarily the one that hold the registration certificate.

3. We recommend that there should be a provision, maybe under s. 9, where the Registrar would be given the power to issue a Revised Registration Certificate instead of simply revoking it.

III. Importation and Exportation of Firearms Regulations (individuals)

1. We recommend that s. 6 (1) (a) (b), s. 9 (1) (b) (c) and s. 14 (1) (a) (b) be amended to allow the public sale of any firearms disposed of under these regulations.

IV. Gun Shows Regulations

1. s. 9 (b) "...by a person who has reached the age of majority and holds a licence to possess firearms;" be replaced by "... by a person who holds a licence to possess firearms;"

As it is permitted by law to hold a licence before having reach the age of majority, we do not believe that there should be an additional restriction.

2. s. 11 We recommend that "...or if the holding of the gun show could endanger the safety of any person" be deleted.

This last part of s. 11 of the regulations is to subjective and would leave the possibility for the CFO to close a show at anytime he wants as there is always a possibility of danger.

V. *Public Agents Firearms Regulations*

1. We recommend that s.16 be amended to allow the public sale of any firearms disposed of under these regulations

VI. *Firearms Businesses*

1. We first would like to say that we agree with the principle of Recommendation No. 6 of the report. But we also believe we should take it a step further and recommend as well that some firearms businesses be exempted of the application of these Regulations.

We would then recommend, as an example, that SNC Industrial Technologies' concerns be answered and that all their recommendations contain in their brief be accepted.

Peter G. MacKay
M.P. for Pictou—Antigonish—Guysborough

Ottawa, December 9, 1997

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 2, 1997
(Meeting No. 17)

The Standing Committee on Justice and Human Rights met *in camera* at 11:15 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Shaughnessy Cohen, presiding.

Members of the Committee present: Eleni Bakopanos, Garry Breitkreuz, Shaughnessy Cohen, Paul DeVillers, Nick Discepola, Derek Lee, Peter G. MacKay, John Maloney and Jack Ramsay.

Acting Members present: Pierre de Savoye for Richard Marceau and John McKay for Gurbax Malhi.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Philip Rosen, Senior Analyst and Gérald Lafrenière, Research Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Thursday, October 30, 1997, relating to draft Regulations on firearms. (See *Minutes of Proceedings dated Wednesday, November 19, 1997, meeting No. 7*).

The Committee commenced the preparation of its report

It was agreed,—That the members of the Committee who consider tabling a dissenting opinion, submit it to the Clerk, on a diskette and in the two official languages, by 2 p.m., Tuesday, December 9, 1997.

At 1:28 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

MONDAY, DECEMBER 8, 1997
(Meeting No. 21)

The Standing Committee on Justice and Human Rights met *in camera* at 3:38 p.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Shaughnessy Cohen, presiding.

Members of the Committee present: Eleni Bakopanos, Shaughnessy Cohen, Peter G. MacKay, John Maloney and Andrew Telegdi.

Acting Members present: John Bryden for Paul DeVillers; Ian Murray for Nick Discepola; Paddy Torsney for Sheila Finestone; John McKay for Gurbax Malhi and Pierre de Savoye for Michel Bellehumeur.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Philip Rosen, Senior Analyst and Gérald Lafrenière, Research Officer. From the Committees and Legislative Services Directorate: Suzanne Verville, Legislative Clerk.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Thursday, October 30, 1997, relating to draft Regulations on firearms. (See *Minutes of Proceedings dated Wednesday, November 19, 1997, meeting No. 7*).

The Committee commenced consideration of a draft report.

It was agreed,—That the Draft Report, as amended, be concurred in.

It was agreed,—That the Chair be authorised to make such grammatical and editorial changes to the report as may be necessary without changing the substance of the report.

It was agreed,—That the Committee request that the Government provide a comprehensive response to this report.

It was agreed,—That the Committee authorise the printing of dissenting opinions as appendices to the report, immediately after the signature of the Chair and that dissenting opinions not exceeding six (6) pages be submitted to the clerk in both official languages, on a diskette, no later than 2:00 p.m., on Tuesday, December 9, 1997.

It was agreed,—That the Chair table the report as the Fourth Report to the House.

At 5:16 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Luc Fortin

Clerk of the Committee

Aussi présents: De la Direction de la recherche patrimoniale: Philip Rosen, analyste principal et Gerald Lafrenière, attaché de recherche. De la Direction des comités et services législatifs: Suzanne Verville, greffier législatif.

Le Comité poursuit, conformément à son Ordre de renvoi du jeudi 30 octobre 1997, son étude des projets de réglementation sur les armes à feu. (Voir le procès-verbal du mercredi 19 novembre 1997, séance n° 7).

Le Comité entend l'examen d'une ébauche de rapport.

Il est convenu, — Que l'ébauche du rapport soit adoptée dans sa forme modifiée.

Il est convenu, — Que le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale à ce rapport.

Il est convenu, — Que le Comité autorise l'impression d'opinions dissidentes en annexe au rapport, à la suite de la signature de la présidente et que les opinions dissidentes au rapport soient transmises au greffier, dans les deux langues officielles sur disquette, au plus tard à 14 heures, le mardi 9 décembre 1997.

Il est convenu, — Que la présidente dépose le rapport en tant que Quartierme rapport à la Chambre.

À 17 h 16, le Comité ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

Luc Fortin

Le greffier du Comité

PROCÈS-VERBAUX

Membres suppléants présents: John Bryden pour Paul Devillers, Ian Murray pour Nick Discopola; Paddy Torsney pour Sheila Finestone; John Mackay pour Gurbax Malhi et Pierre de Savoie pour Michel Bellehumeur.

Membres du Comité présents: Eleni Bakopoulos, Shaughnessy Cohen, Peter G. Mackay, John Malone et Andrew Tellegdi.

Le Comité permanent de la justice et des droits de la personne se réunit aujourd'hui à huis clos, à 15 h 38, à la pièce 536 de l'édifice Wellington, sous la présidence de Shaughnessy Cohen, présidente.

Séance n° 21 LE LUNDI 8 DÉCEMBRE 1997

A 13 h 28, le Comité ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

Il est convenu, — Que les membres du Comité qui envisagent le dépôt d'une opinion dissidente soumettent leur texte dans les deux langues officielles, sur disquette, au greffier au plus tard le mardi 9 décembre 1997, à 14 heures.

Le Comité entame la préparation du rapport.

Le Comité poursuit, conformément à son Ordre de renvoi du jeudi 30 octobre 1997, son étude des projets de règlementation sur les armes à feu. (Voir le procès-verbal du mercredi 19 novembre 1997, séance n° 7).

Aussi présents: De la Direction de la recherche pénale: Philip Rosen, analyste principal et Gerald Lafrenière, attaché de recherche.

Membres suppléants présents: Pierre de Savoie pour Richard Marcoux et John Mackay pour Gurbax Malhi.

Membres du Comité présents: Eleni Bakopoulos, Gary Breitkreuz, Shaughnessy Cohen, Paul Devillers, Nick Discopola, Derek Lee, Peter G. Mackay, John Malone et Jack Ramsay.

Le Comité permanent de la justice et des droits de la personne se réunit aujourd'hui à huis clos, à 11 h 15, à la pièce 536 de l'édifice Wellington, sous la présidence de Shaughnessy Cohen, présidente.

Séance n° 17 LE MARDI 2 DÉCEMBRE 1997

PROCÈS-VERBAUX

Ottawa, le 9 décembre 1997

député de Picton—Antigonish—Gaspésie—
Peter G. Mackay

- signées dans le mémoire de SNC Technologies industrielles et qu'il accepte toutes leurs recommandations.
- Entre autres, nous recommandons que le gouvernement réponde aux préoccupations d'application des règlements.
- aussi recommander que certains manufacturiers soient complètement exemptés de la responsabilité dans le cas où une partie de leur production est défectueuse ou mal fabriquée.
1. Nous sommes d'accord avec le principe de la recommandation n° 6 du rapport du Comité mais nous croyons qu'elle ne va pas assez loin. Nous considérons qu'il faut du rapport du Comité mais nous croyons qu'elle ne va pas assez loin. Nous considérons qu'il faut aussi recommander que certains manufacturiers soient complètement exemptés de la responsabilité dans le cas où une partie de leur production est défectueuse ou mal fabriquée.

VI. Manufacturiers d'armes

1. Nous recommandons que soit amendé l'article 16, de manière à permettre la vente publique de toute arme à feu dont il est disposé en vertu de ce règlement.

V. Règlement sur les armes à feu des agents publics

- En effet, cet énoncé du règlement étant trop subjectif, le contrôleur des armes à feu (CAF) pourrait, comme bon lui semble, mettre fin en tout temps à l'exposition, étant donné qu'il existe toujours des risques de danger.
2. Article 11 — Nous recommandons que soit supprimé l'énoncé «...ou si la tenue de l'exposition d'armes à feu pourrait menacer la sécurité d'une personne.»

- En effet, puisqu'aucune disposition de la Loi n'interdit à des personnes mineures de détenir un permis de possession d'armes à feu, nous ne croyons pas que cette restriction additionnelle devrait être imposée.

1. Alinea 9 (b) — Remplacer l'énoncé «...d'une personne majeure qui détient un permis de possession d'armes à feu», par «...d'une personne qui détient un permis de possession d'armes à feu»;

IV. Règlement sur les expositions d'armes à feu

1. Nous recommandons que les alinéas 6 1) (a) et (b), 9 1)(b) et (c) et 14 1) (a) et (b) soient amendés de manière à permettre la vente publique de toute arme à feu dont il est disposé aux termes de ce règlement.

III. Règlement sur l'importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers)

I. Généralités

- 1) Compte tenu de la position de longue date du Parti progressiste-conservateur qui estime que les fonds seraient mieux affectés à des programmes «axes sur les criminels» tels que la constitution d'une banque nationale contenant des profils d'identification génétique, l'abrogation de l'article 745 du Code criminel et des dispositions ciblées en matière de libération conditionnelle;
- 2) Compte tenu de la lettre du ministre de la Justice du 27 novembre 1997, abordant inadéquatement et trop tard les préoccupations exprimées par l'Association canadienne des policiers (ACP) quant aux coûts et à l'allocation des ressources; et
- 3) Compte tenu des témoignages de Neal Jessop et de Scott Newark de l'ACP, qui ont exprimé leurs inquiétudes quant à l'application des programmes, et la mise en place de l'infrastructure nécessaire à l'administration du système d'énergie renouvelable;

Nous recommandons au gouvernement d'assurer

- 1) Que les budgets d'exploitation existants ne seront pas amputés de manière à financer le programme d'énergie renouvelable;
- 2) Que les ressources policières actuelles ne seront pas diminuées aux fins de l'administration du nouveau programme, de manière à ne pas porter atteinte au maintien de l'ordre public;
- 3) Et enfin, que le programme d'énergie renouvelable sera financé par un nouveau programme fédéral de dépenses.

II. Règlement sur les certificats d'énergie renouvelable d'armes à feu

- Tant que la confirmation du financement, par le gouvernement fédéral, de tous les coups entraînés par l'énergie renouvelable obligatoire des armes à feu n'a pas été donnée, il convient de douter des arguments qu'avancent les responsables du maintien de l'ordre dans ce pays à l'appui de la priorité d'un tel programme.
1. Article 3 — que l'alinéa (b) soit supprimé
 2. Paragraphes 8 1) et 2) — Il conviendrait de préciser que le «titulaire» est la personne en possession de l'arme à feu et non pas nécessairement le titulaire du certificat d'énergie renouvelable.
 3. Nous recommandons l'ajout d'une disposition, peut-être à l'article 9, conférant au directeur l'autorité de délivrer un certificat d'énergie renouvelable révisé en plus de celle de délivrer un certificat d'énergie renouvelable.

- a) L'enregistrement contribuera à la prévention des accidents mortels et du suicide. Bien qu'il arrive que des suicides et des accidents soient attribuables à la facilité d'accès aux armes à feu, on ne connaît pas précisément la portée de ce problème. Toutefois, il semble bien que la solution ne résidé pas dans l'enregistrement des armes à feu. En revanche, nous estimons que l'application adéquate de règles d'entreposage des armes à feu pourrait contribuer à la réduction du nombre d'accidents et de suicides.
- Avant de présenter nos recommandations au ministre de la Justice, nous examinerons l'un des arguments justifiant l'enregistrement des armes à feu, mis de l'avant devant le Comité permanent de la Justice.
- Argumens en faveur de l'enregistrement
- a) L'enregistrement contribue à la prévention des accidents mortels et du suicide.
 - b) Des mesures législatives en matière de contrôle des armes à feu devraient comporter les assurances suivantes :
 - 1. Les fonds sont affectés là où ils sont nécessaires, à savoir au maintien de l'ordre et à la prévention de la criminalité; (la ministre s'est engagée à fournir 160 millions de dollars au titre de la criminalité annuelles alors que la législation proposée en matière de contrôle des prochaines années aurait coûté 500 millions de dollars aux contribuables);
 - 2. Les personnes reconnues coupables d'avoir utilisé une arme à feu pour commettre un crime sont condamnées à des peines plus lourdes et elles purgent ces peines;
 - 3. Le recours à des armes à feu pour commettre des actes criminels entraîne des peines plus lourdes et entache l'admissibilité à une libération conditionnelle.
- Voilà qui devrait constituer la pierre angulaire d'amélioration de la sécurité de la population. Nous constatons que ce n'est pas le cas.
- Compte tenu du rejet par le Comité de la motion visant l'abrogation des règlements et du fait que la population devra vivre avec les conséquences de tels règlements, nous avons décidé de faire des recommandations de manière à appuyer la meilleure contribution possible à l'amélioration du système d'enregistrement. Nos recommandations au ministre de la Justice s'énoncent comme suit :

Conclusion

Enfin, compte tenu du fait que quatre provinces et deux territoires ont décidé de ne pas gérer le système, nous croyons que le projet déposé par le gouvernement ne pourra pas être efficace et conforme aux objectifs visés.

Nous estimons que des mesures d'entreposage ciblées et à la formation sur le maniement sécuritaire des armes à feu.

Nous estimons que des programmes pourraient être réalisés dans cette voie en affichant nos ressources à des mesures d'entreposage ciblées et à la formation sur le

L'éducation et la formation doivent aussi être intégrées à la lutte contre la criminalité. Nous estimons que deux provinces et deux territoires ont décidé de ne pas

gérer le système, nous croyons que le projet déposé par le gouvernement ne pourra pas être efficace et conforme aux objectifs visés.

Bien qu'il arrive que des suicides et des accidents soient attribuables à la facilité d'accès aux armes à feu, on ne connaît pas précisément la portée de ce problème. Toutefois, il semble bien que la solution ne résidé pas dans l'enregistrement des armes à feu. En revanche, nous estimons que l'application adéquate de règles d'entreposage des armes à feu pourrait contribuer à la réduction du nombre d'accidents et de suicides.

Avant de présenter nos recommandations au ministre de la Justice, nous examinerons l'un des arguments justifiant l'enregistrement des armes à feu, mis de l'avant devant le

Comité permanent de la Justice.

Nous croyons par ailleurs que des fonds aussi importants devraient être consacrés aux causes fondamentales de la violence et de la criminalité plutôt qu'à un système axé indirectement sur la criminalité et à une méthode d'enregistrement obligatoire dont l'efficacité n'a pas été établie.

Nous sommes aussi d'avis que tout cet argent ne contribuera guère ou pas du tout à la réduction des crimes avec violence. Comme de nombreux témoins l'ont signalé, notamment l'Association canadienne des policiers, il semble que des modifications à la loi sur les jeunes contrevenants, la constitution d'une banque nationale contenant des profils d'identifications génétiques et le durcissement des dispositions du Code criminel visant l'utilisation des armes à feu à des fins criminelles, seraient beaucoup plus appropriées.

Nous sommes aussi d'avis que tout cet argent ne contribuera guère ou pas du tout à la logistique. Nous sommes aussi d'avis que tout cet argent ne contribuera guère ou pas du tout à la logistique, alors des audiences au Comité, mais elle est démentie sans réponse. Nous serait extrêmement dispendieuse et qu'elle constituerait un véritable cauchemar pour les citoyens qui la mise en oeuvre d'un système national d'enregistrement des armes à feu. La question des coûts entraînés par la création d'un système d'enregistrement des armes à feu. La question des coûts entraînés par la justice, lors des audiences au Comité, mais elle est démentie sans réponse. Nous serait également dispendieuse et qu'elle constituerait un véritable cauchemar pour les citoyens qui la mise en oeuvre d'un système national d'enregistrement obligatoire des armes à feu. La question des coûts entraînés par la justice, lors des audiences au Comité, mais elle est démentie sans réponse. Nous sommes aussi d'avis que tout cet argent ne contribuera guère ou pas du tout à la logistique.

Qui plus est, les coûts de ce système extrême coutier se répercuteront sur les citoyens respectueux de la loi. Contrairement à la déclaration faite par les responsables du ministère de la Justice en octobre dernier, nous estimons que plus de 500 millions de dollars serviront à la justice en vertu du projet du gouvernement, même si de telles questions subsistent quant à l'efficacité de l'enregistrement obligatoire des armes à feu. La question des coûts entraînés par la justice, lors des audiences au Comité, mais elle est démentie sans réponse. Nous sommes aussi d'avis que tout cet argent ne contribuera guère ou pas du tout à la logistique.

Nous avons examiné soigneusement tous les témoins et leurs armes. Nous avons examiné soigneusement tous les témoins, nous sommes en faveur d'une législation efficace en matière de contrôle des armes à feu. Malheureusement, nous continuons de croire que le projet de loi C-68 et les règlements qui l'accompagnent ne permettent pas l'atteinte du but énoncé par le gouvernement concernant la réduction de la criminalité mettant en cause des armes à feu. En mettant le frein au débat sur les citoyens qui respectent la loi, le registre national séloigne de la source du problème. Ce règlement ne favorisera pas la réduction de la criminalité. Les vrais criminels n'enregistrent pas leurs armes.

RAPPORT MINORITAIRE DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DU CANADA SUR LES PROJETS DE RÈGLEMENTS RELATIFS AUX ARMES À FEU

citoyennes ainsi que des entreprises légitimes furent les frais bien malgré eux d'un travail bâcle. Mais il y a plus grave encore. En effet, il y a un risque évident que certains groupes intéressés par ces projets de réglements en déduisent qu'ils ont été manipulés, qu'ils n'ont jamais vraiment eu l'occasion de faire valoir leurs arguments. Ces groupes pourraient alors se sentir justifiés de ne pas appuyer leur collaboration à la place des mesures d'application de la loi. Cela serait bien regrettable.

En conclusion, bien que le Bloc Québécois soit favorable au contrôle des armes à feu et qu'il souscrive aux recommandations du Comité, il regrette infiniment que la hâte inqualifiable du gouvernement et de la majorité libérale du Comité ait rendu douceuse la qualité de la réglementation et ait mis à risque l'appui indispensable de toutes et de tous pour la mise en application prochaine d'une législation aussi importante. En démocratie, une telle façon de faire n'est pas acceptable de la part d'un gouvernement qui se veut " responsable ". Et c'est pourquoi le Bloc Québécois a tenu à souligner sa dissidence à cet égard.

D'abord, il est certain que toutes les déféctuosités des projets de réglements, dont leurs effets perdus, n'ont pu être identifiées et bénéficier d'une recommandation appropriée. C'est donc dire que d'hommes citoyens et entendre auprès du Comité. Or, cela n'est pas sans conséquences sévères.

Le Bloc Québécois dénonce ce manquement grave au processus parlementaire par lequel les citoyennes et les citoyens compétent pouvoir se faire entendre aux yeux du Comité. Or, cela n'est pas sans conséquences sévères.

Pire, malgré que certains témoins aient consacré des heures à préparer vaillamment leur mémoire, et dans bien des cas bénévolement, malgré aussi qu'ils aient déposé tels mémoires entre les mains du greffier du Comité, cesdits mémoires n'ont jamais été communiqués aux députés du Comité, faute d'avoir été traduits dans deux langues officielles et ce, **par manque de temps**. Ce sont de telles attitudes de la part du gouvernement qui minent la crédibilité des élus et des institutions aux yeux de la population.

En effet, compte tenu de la complexité et de l'ampleur des projets de réglementation déposés, les organismes interpellés n'ont guère eu le temps de se préparer. Des représentants de l'industrie tout comme ceux des chasseurs et des clubs de tir se sont plaints de n'avoir vraiment pas eu le temps de se bien préparer. Des représentants du Comité de bousculer les audiences en la demeure (la loi ne prenant effet qu'à compter du 1^{er} octobre 1998), le gouvernement a imposé au Comité de bousculer les audiences.

C'est l'avocat du Bloc Québécois qu'il n'y avait aucunement urgence en 27 novembre 1997, soit en l'espace de huit jours.

Voici qu'en fin octobre dernier, le gouvernement saisit le Comité d'un nouvel ensemble de projets de réglements. L'échéancier étant serré, les divers témoins invités doivent se préparer à la hâte. Et ce sont 57 témoins représentant 32 groupes que le Comité regoit en audience entre les 19 novembre et 27 novembre 1997, soit en l'espace de huit jours.

Le projet de loi C-68, Loi sur le contrôle des armes à feu, a régi la sanctio royale il y a maintenant deux ans, soit le 5 décembre 1995. Déjà en fin 1996, le gouvernement présentait au Comité de la Justice un premier ensemble de projets de réglements, lessuels régulant l'attention du Comité qui déposa à la Chambre des recommandations en début février 1997. Ces recommandations régurent bonne suite.

OPINION DISSIDENTE DU BLOC QUÉBÉCOIS CONCERNANT LES PROJETS DE RÈGLEMENTS RELATIFS À LA LOI SUR LES ARMES À FEU

Le Parti réformiste recommande la suppression de tous les réglements fédéraux n'a pas réussi à prouver ou à démontrer que les règlements sur les armes à feu rendraient l'utilisation accidentelle, intentionnelle et criminelle des armes à feu. Parti réformiste recommande de renforcer plutôt les précieux fonds fédéraux destinés au système d'énergie renouvelable vers des mesures plus rentables pour accroître la sécurité du public, comme par exemple, augmenter les effectifs policiers dans l'ensemble du pays pour faire en sorte d'affirmer les agents de police là où on a besoin d'eux, c'est-à-dire dans nos rues.

Le Parti réformiste recommande la suppression du règlement concernant l'exportation et l'importation d'armes à feu, qui n'aura considérablement aux entreprises, en particulier aux pouvoyeurs des régions reculées du Canada compétent sur la côte sud américaine. L'obligation de produire une déclaration «en personne» et «par écrit» au moment de l'importation d'une arme à feu au Canada découragera les non-residents de venir au Canada pour y chasser ou à des fins créatives. Cette situation aura un énorme impact sur l'économie canadienne, puisqu'elle se traduira par des pertes d'emplois, de ventes, d'échanges commerciaux et d'investissements. Jusqu'ici, le gouvernement n'a pas mené d'étude d'impact économique et n'a pas réussi à justifier les obstacles imposés aux entreprises canadiennes par l'entrée en vigueur de ces règlements.

Le Parti réformiste recommande aussi la suppression des réglements portant sur les clubs de tir, les champs de tir et les expositions d'armes à feu. Si ces réglements entrent en vigueur, bon nombre d'entreprises viables disparaîtront sans que le gouvernement n'ait fourni de justification pour expliquer cette intrusion sans précédent dans une sphère de compétence provinciale. Le pouvoir de réglementer ces entreprises, dont rien ne prouve qu'elles constituent une menace pour la sécurité du public, devrait continuer d'incomber aux provinces.

Le Parti réformiste demeure fermement opposé à l'enregistrement des carbines et des fusils de chasse et recommande, par conséquent, la suppression du règlement portant création du système d'enregistrement des armes à feu.

Le coût d'énregistrement de toutes les cartouches et fusils de chasse a été évalué, au bas mot, entre 500 millions et un milliard de dollars et encore, ce chiffre a été établi avant que les trois provinces fassent part de leur refus d'administrer elles-mêmes le système d'enregistrement.

On ne nous a fourni aucune donnée sur le coût de mise en oeuvre et de soutien du système d'énergie. L'ex-ministre de la Justice avait affirmé qu'il en coûterait 85 millions de dollars. Interrogé récemment, des hauts fonctionnaires du ministère de la Justice n'ont toutefois pas été en mesure d'établir ou d'infirmer cette affirmation.

devront supporter le coût astromique d'un régime d'énérgie extrêmement universel. propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi et des contribuables du pays qui énergisent constamment une attaque injustifiée à l'endroit des honnêtes c'est que le projet de loi C-68 et son régime complique d'occoli de permis et meilleure protection à la population du Canada. Ce qu'on a démontre, par contre, l'énergie extrêmement des carabiniers et des fusils de chasse permettra d'assurer une sécurité du public. Or, personne n'a encore pu jusqu'ici démontrer en quoi faire la preuve qu'une telle mesure serait effectivement de nature à accroître la manifeste sans équivoque son intention d'appuyer l'énergie extrême, si on arrivait à A maintes reprises, au cours des trois dernières années, le Parti réformiste a

réduit pas l'utilisation accidentelle, intentionnelle et criminelle des armes à feu. millions de dollars qu'il n'accroît en rien la sécurité du public, c'est-à-dire qu'il ne Le Parti réformiste ne peut appuyer la création d'un registre de plusieurs

des policiers, du public et sur la capacité d'appliquer la loi.»

Eric Goodwin, contrôleur en chef des armes à feu pour l'I.-P.-É., a réitéré les propos des représentants de la GRC lorsqu'il a affirmé que «les données du registre sur les armes prohibées et à autorisation restent ne seront pas vérifiées et par conséquent ne seront pas fiables. Cela aura une incidence sur la sécurité des policiers, du public et sur la capacité d'appliquer la loi.»

Selon la GRC, «la possibilité que des erreurs se glissent dans les demandes présentées par des membres du public, qui peuvent ne pas bien connaître le système de classement des armes à feu, est extrêmement forte. Si les services de police canadien ne sont pas convaincus de l'exacitude des données introduites dans le système canadien d'énergie extrême des armes à feu, ils ne vont pas l'exploiter à fond. Si cela se produit, le système ne pourra atteindre son objectif principal, qui est d'assurer et même d'accroître la sécurité du public.»

Lors de leur témoignage, les représentants du ministère de la Justice ont clairement indiqué qu'en cours un système d'énergie extrême courrier électronique et que les renseignements produits par les propriétaires d'armes à feu pour établir la classe d'une arme à feu ne feront l'objet d'aucune vérification. Selon les déclarations faites par les représentants de la GRC et par le contrôleur en chef des armes à feu pour l'I.-P.-É., sans vérification «le système ne sera pas fiable».

DEPOSES LE 30 OCTOBRE 1997

OPINION DISSIDENTE DU PARTI REFORMISTE À PROPOS DES RÈGLEMENTS SUR LES ARMES À FEU

ANNEXE B

Liste des mémoires

Association canadienne des armes et munitions de sports	Association canadienne des chefs de police	Association canadienne des policiers	Canada Arms Collectors Association Inc.	British North America Living History Association	Canadian Institute for Theatre Technology	Coalition pour le contrôle des armes à feu	Fédération québécoise de tir	Groupe d'utilisateurs d'armes à feu	International Practical Shooting Confederation of Canada	National Coalition of Provincial and Territorial Wildlife Federation	Ontario Federation of Anglers & Hunters	Ontario Handgun Association	Ontario Rifle Association	Responsible Firearms Owners of Alberta	Savage Arms, (Canada) Inc.	Shooting Federation of Canada	Six Angels Production, Inc.	Technologies industrielles SNC Inc.	Victims of Violence International	YWCA du Canada
---	--	--------------------------------------	---	--	---	--	------------------------------	-------------------------------------	--	--	---	-----------------------------	---------------------------	--	----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	----------------

Le jeudi 27 novembre 1997

Ministère de la Justice

Associations et particuliers

Date

William C. Barlett, conseiller juridique
Centre canadien des armes à feu

Sous-ministre adjoint
Division de la politique en matière de droit
pénal et justice communautaire
Carolyne Saint-Denis, analyste principale de
Politiques et programmes, Centre canadien
des armes à feu

Motion Picture Studio Production
Technicians — Local 891 et Six Anglais
Productions Inc.

Neil McLeod, Property Master

User Group Firearms (UAGF)

Jim Adam

Terrence Burns

Steve Turino, président

Date	Associations et particuliers	Canadian Sporting Arms and Ammunition Association Le mercredi 26 novembre 1997
Technologies industrielles SNC Inc.	Sylvain Dionne, technologue	Victims of Violence International Robert McNamara, vice-président
Le jeudi 27 novembre 1997	Association canadienne des policiers	Gerry Pyne, police de Vancouver Scott Newark, directeur exécutif
Le jeudi 27 novembre 1997	Neil Jessopp, président	Metis National Council Tony Belcourt, président
Le jeudi 27 novembre 1997	Gerry Pyne, police de Vancouver Scott Newark, directeur exécutif	Metis Nation of Ontario Gerald Morin, président
Le jeudi 27 novembre 1997	Metis National Council Gerry Pyne, police de Vancouver Scott Newark, directeur exécutif	Dwayne Roth, Metis Lawyer, Saskatchewan Bob Stevenson, MNC Fur Representative

Fédération du tir du Canada

Associations et particuliers

Date

Le mardi 25 novembre 1997

Paul Shaw, president

Section québécoise du tir

13. pp. 20-22, 24-25, 27-28, 30-31, 33-34, 36-37, 39-40, 42-43, 45-46, 48-49, 51-52, 54-55, 57-58, 60-61, 63-64, 66-67, 69-70, 72-73, 75-76, 78-79, 81-82, 84-85, 87-88, 90-91, 93-94, 96-97, 99-100, 102-103, 105-106, 108-109, 111-112, 114-115, 117-118, 120-121, 123-124, 126-127, 129-130, 132-133, 135-136, 138-139, 141-142, 144-145, 147-148, 150-151, 153-154, 156-157, 159-160, 162-163, 165-166, 168-169, 171-172, 174-175, 177-178, 180-181, 183-184, 186-187, 189-190, 192-193, 195-196, 198-199, 201-202, 204-205, 207-208, 210-211, 213-214, 216-217, 219-220, 222-223, 225-226, 228-229, 231-232, 234-235, 237-238, 240-241, 243-244, 246-247, 249-250, 252-253, 255-256, 258-259, 261-262, 264-265, 267-268, 270-271, 273-274, 276-277, 279-280, 282-283, 285-286, 288-289, 291-292, 294-295, 297-298, 299-300, 302-303, 305-306, 308-309, 311-312, 314-315, 317-318, 320-321, 323-324, 326-327, 329-330, 332-333, 335-336, 338-339, 341-342, 344-345, 347-348, 350-351, 353-354, 356-357, 359-360, 362-363, 365-366, 368-369, 371-372, 374-375, 377-378, 380-381, 383-384, 386-387, 389-390, 392-393, 395-396, 398-399, 401-402, 404-405, 407-408, 410-411, 413-414, 416-417, 419-420, 422-423, 425-426, 428-429, 430-431, 433-434, 436-437, 439-440, 442-443, 445-446, 448-449, 450-451, 453-454, 456-457, 459-460, 462-463, 465-466, 468-469, 471-472, 474-475, 477-478, 480-481, 483-484, 486-487, 489-490, 492-493, 495-496, 498-499, 500-501, 503-504, 506-507, 509-510, 512-513, 515-516, 518-519, 521-522, 524-525, 527-528, 530-531, 533-534, 536-537, 539-540, 542-543, 545-546, 548-549, 551-552, 554-555, 557-558, 560-561, 563-564, 566-567, 569-570, 572-573, 575-576, 578-579, 580-581, 583-584, 586-587, 589-590, 592-593, 595-596, 598-599, 600-601, 603-604, 606-607, 609-610, 612-613, 615-616, 618-619, 620-621, 623-624, 626-627, 628-629, 631-632, 634-635, 637-638, 640-641, 643-644, 646-647, 649-650, 652-653, 655-656, 658-659, 661-662, 664-665, 667-668, 670-671, 673-674, 676-677, 679-680, 682-683, 685-686, 688-689, 691-692, 694-695, 697-698, 699-700, 702-703, 705-706, 708-709, 710-711, 713-714, 716-717, 718-719, 720-721, 723-724, 726-727, 728-729, 730-731, 733-734, 736-737, 738-739, 740-741, 743-744, 746-747, 748-749, 750-751, 753-754, 756-757, 758-759, 760-761, 763-764, 766-767, 768-769, 770-771, 773-774, 776-777, 778-779, 780-781, 783-784, 786-787, 788-789, 790-791, 793-794, 796-797, 798-799, 800-801, 803-804, 806-807, 808-809, 810-811, 813-814, 816-817, 818-819, 820-821, 823-824, 826-827, 828-829, 830-831, 833-834, 836-837, 838-839, 840-841, 843-844, 846-847, 848-849, 850-851, 853-854, 856-857, 858-859, 860-861, 863-864, 866-867, 868-869, 870-871, 873-874, 876-877, 878-879, 880-881, 883-884, 886-887, 888-889, 890-891, 893-894, 896-897, 898-899, 900-901, 903-904, 906-907, 908-909, 910-911, 913-914, 916-917, 918-919, 920-921, 923-924, 926-927, 928-929, 930-931, 933-934, 936-937, 938-939, 940-941, 943-944, 946-947, 948-949, 950-951, 953-954, 956-957, 958-959, 960-961, 963-964, 966-967, 968-969, 970-971, 973-974, 976-977, 978-979, 980-981, 983-984, 986-987, 988-989, 990-991, 993-994, 996-997, 998-999, 1000-1001, 1003-1004, 1006-1007, 1008-1009, 1010-1011, 1013-1014, 1016-1017, 1018-1019, 1020-1021, 1023-1024, 1026-1027, 1028-1029, 1030-1031, 1033-1034, 1036-1037, 1038-1039, 1040-1041, 1043-1044, 1046-1047, 1048-1049, 1050-1051, 1053-1054, 1056-1057, 1058-1059, 1060-1061, 1063-1064, 1066-1067, 1068-1069, 1070-1071, 1073-1074, 1076-1077, 1078-1079, 1080-1081, 1083-1084, 1086-1087, 1088-1089, 1090-1091, 1093-1094, 1096-1097, 1098-1099, 1100-1101, 1103-1104, 1106-1107, 1108-1109, 1110-1111, 1113-1114, 1116-1117, 1118-1119, 1120-1121, 1123-1124, 1126-1127, 1128-1129, 1130-1131, 1133-1134, 1136-1137, 1138-1139, 1140-1141, 1143-1144, 1146-1147, 1148-1149, 1150-1151, 1153-1154, 1156-1157, 1158-1159, 1160-1161, 1163-1164, 1166-1167, 1168-1169, 1170-1171, 1173-1174, 1176-1177, 1178-1179, 1180-1181, 1183-1184, 1186-1187, 1188-1189, 1190-1191, 1193-1194, 1196-1197, 1198-1199, 1200-1201, 1203-1204, 1206-1207, 1208-1209, 1210-1211, 1213-1214, 1216-1217, 1218-1219, 1220-1221, 1223-1224, 1226-1227, 1228-1229, 1230-1231, 1233-1234, 1236-1237, 1238-1239, 1240-1241, 1243-1244, 1246-1247, 1248-1249, 1250-1251, 1253-1254, 1256-1257, 1258-1259, 1260-1261, 1263-1264, 1266-1267, 1268-1269, 1270-1271, 1273-1274, 1276-1277, 1278-1279, 1280-1281, 1283-1284, 1286-1287, 1288-1289, 1290-1291, 1293-1294, 1296-1297, 1298-1299, 1300-1301, 1303-1304, 1306-1307, 1308-1309, 1310-1311, 1313-1314, 1316-1317, 1318-1319, 1320-1321, 1323-1324, 1326-1327, 1328-1329, 1330-1331, 1333-1334, 1336-1337, 1338-1339, 1340-1341, 1343-1344, 1346-1347, 1348-1349, 1350-1351, 1353-1354, 1356-1357, 1358-1359, 1360-1361, 1363-1364, 1366-1367, 1368-1369, 1370-1371, 1373-1374, 1376-1377, 1378-1379, 1380-1381, 1383-1384, 1386-1387, 1388-1389, 1390-1391, 1393-1394, 1396-1397, 1398-1399, 1400-1401, 1403-1404, 1406-1407, 1408-1409, 1410-1411, 1413-1414, 1416-1417, 1418-1419, 1420-1421, 1423-1424, 1426-1427, 1428-1429, 1430-1431, 1433-1434, 1436-1437, 1438-1439, 1440-1441, 1443-1444, 1446-1447, 1448-1449, 1450-1451, 1453-1454, 1456-1457, 1458-1459, 1460-1461, 1463-1464, 1466-1467, 1468-1469, 1470-1471, 1473-1474, 1476-1477, 1478-1479, 1480-1481, 1483-1484, 1486-1487, 1488-1489, 1490-1491, 1493-1494, 1496-1497, 1498-1499, 1500-1501, 1503-1504, 1506-1507, 1508-1509, 1510-1511, 1513-1514, 1516-1517, 1518-1519, 1520-1521, 1523-1524, 1526-1527, 1528-1529, 1530-1531, 1533-1534, 1536-1537, 1538-1539, 1540-1541, 1543-1544, 1546-1547, 1548-1549, 1550-1551, 1553-1554, 1556-1557, 1558-1559, 1560-1561, 1563-1564, 1566-1567, 1568-1569, 1570-1571, 1573-1574, 1576-1577, 1578-1579, 1580-1581, 1583-1584, 1586-1587, 1588-1589, 1590-1591, 1593-1594, 1596-1597, 1598-1599, 1600-1601, 1603-1604, 1606-1607, 1608-1609, 1610-1611, 1613-1614, 1616-1617, 1618-1619, 1620-1621, 1623-1624, 1626-1627, 1628-1629, 1630-1631, 1633-1634, 1636-1637, 1638-1639, 1640-1641, 1643-1644, 1646-1647, 1648-1649, 1650-1651, 1653-1654, 1656-1657, 1658-1659, 1660-1661, 1663-1664, 1666-1667, 1668-1669, 1670-1671, 1673-1674, 1676-1677, 1678-1679, 1680-1681, 1683-1684, 1686-1687, 1688-1689, 1690-1691, 1693-1694, 1696-1697, 1698-1699, 1700-1701, 1703-1704, 1706-1707, 1708-1709, 1710-1711, 1713-1714, 1716-1717, 1718-1719, 1720-1721, 1723-1724, 1726-1727, 1728-1729, 1730-1731, 1733-1734, 1736-1737, 1738-1739, 1740-1741, 1743-1744, 1746-1747, 1748-1749, 1750-1751, 1753-1754, 1756-1757, 1758-1759, 1760-1761, 1763-1764, 1766-1767, 1768-1769, 1770-1771, 1773-1774, 1776-1777, 1778-1779, 1780-1781, 1783-1784, 1786-1787, 1788-1789, 1790-1791, 1793-1794, 1796-1797, 1798-1799, 1800-1801, 1803-1804, 1806-1807, 1808-1809, 1810-1811, 1813-1814, 1816-1817, 1818-1819, 1820-1821, 1823-1824, 1826-1827, 1828-1829, 1830-1831, 1833-1834, 1836-1837, 1838-1839, 1840-1841, 1843-1844, 1846-1847, 1848-1849, 1850-1851, 1853-1854, 1856-1857, 1858-1859, 1860-1861, 1863-1864, 1866-1867, 1868-1869, 1870-1871, 1873-1874, 1876-1877, 1878-1879, 1880-1881, 1883-1884, 1886-1887, 1888-1889, 1890-1891, 1893-1894, 1896-1897, 1898-1899, 1900-1901, 1903-1904, 1906-1907, 1908-1909, 1910-1911, 1913-1914, 1916-1917, 1918-1919, 1920-1921, 1923-1924, 1926-1927, 1928-1929, 1930-1931, 1933-1934, 1936-1937, 1938-1939, 1940-1941, 1943-1944, 1946-1947, 1948-1949, 1950-1951, 1953-1954, 1956-1957, 1958-1959, 1960-1961, 1963-1964, 1966-1967, 1968-1969, 1970-1971, 1973-1974, 1976-1977, 1978-1979, 1980-1981, 1983-1984, 1986-1987, 1988-1989, 1990-1991, 1993-1994, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001, 2003-2004, 2006-2007, 2008-2009, 2010-2011, 2013-2014, 2016-2017, 2018-2019, 2020-2021, 2023-2024, 2026-2027, 2028-2029, 2030-2031, 2033-2034, 2036-2037, 2038-2039, 2040-2041, 2043-2044, 2046-2047, 2048-2049, 2050-2051, 2053-2054, 2056-2057, 2058-2059, 2060-2061, 2063-2064, 2066-2067, 2068-2069, 2070-2071, 2073-2074, 2076-2077, 2078-2079, 2080-2081, 2083-2084, 2086-2087, 2088-2089, 2090-2091, 2093-2094, 2096-2097, 2098-2099, 2100-2101, 2103-2104, 2106-2107, 2108-2109, 2110-2111, 2113-2114, 2116-2117, 2118-2119, 2120-2121, 2123-2124, 2126-2127, 2128-2129, 2130-2131, 2133-2134, 2136-2137, 2138-2139, 2140-2141, 2143-2144, 2146-2147, 2148-2149, 2150-2151, 2153-2154, 2156-2157, 2158-2159, 2160-2161, 2163-2164, 2166-2167, 2168-2169, 2170-2171, 2173-2174, 2176-2177, 2178-2179, 2180-2181, 2183-2184, 2186-2187, 2188-2189, 2190-2191, 2193-2194, 2196-2197, 2198-2199, 2200-2201, 2203-2204, 2206-2207, 2208-2209, 2210-2211, 2213-2214, 2216-2217, 2218-2219, 2220-2221, 2223-2224, 2226-2227, 2228-2229, 2230-2231, 2233-2234, 2236-2237, 2238-2239, 2240-2241, 2243-2244, 2246-2247, 2248-2249, 2250-2251, 2253-2254, 2256-2257, 2258-2259, 2260-2261, 2263-2264, 2266-2267, 2268-2269, 2270-2271, 2273-2274, 2276-2277, 2278-2279, 2280-2281, 2283-2284, 2286-2287, 2288-2289, 2290-2291, 2293-2294, 2296-2297, 2298-2299, 2300-2301, 2303-2304, 2306-2307, 2308-2309, 2310-2311, 2313-2314, 2316-2317, 2318-2319, 2320-2321, 2323-2324, 2326-2327, 2328-2329, 2330-2331, 2333-2334, 2336-2337, 2338-2339, 2340-2341, 2343-2344, 2346-2347, 2348-2349, 2350-2351, 2353-2354, 2356-2357, 2358-2359, 2360-2361, 2363-2364, 2366-2367, 2368-2369, 2370-2371, 2373-2374, 2376-2377, 2378-2379, 2380-2381, 2383-2384, 2386-2387, 2388-2389, 2390-2391, 2393-2394, 2396-2397, 2398-2399, 2400-2401, 2403-2404, 2406-2407, 2408-2409, 2410-2411, 2413-2414, 2416-2417, 2418-2419, 2420-2421, 2423-2424, 2426-2427, 2428-2429, 2430-2431, 2433-2434, 2436-2437, 2438-2439, 2440-2441, 2443-2444, 2446-2447, 2448-2449, 2450-2451, 2453-2454, 2456-2457, 2458-2459, 2460-2461, 2463-2464, 2466-2467, 2468-2469, 2470-2471, 2473-2474, 2476-2477, 2478-2479, 2480-2481, 2483-2484, 2486-2487, 2488-2489, 2490-2491, 2493-2494, 2496-2497, 2498-2499, 2500-2501, 2503-2504, 2506-2507, 2508-2509, 2510-2511, 2513-2514, 2516-2517, 2518-2519, 2520-2521, 2523-2524, 2526-2527, 2528-2529, 2530-2531, 2533-2534, 2536-2537, 2538-2539, 2540-2541, 2543-2544, 2546-2547, 2548-2549, 2550-2551, 2553-2554, 2556-2557, 2558-2559, 2560-2561, 2563-2564, 2566-2567, 2568-2569, 2570-2571, 2573-2574, 2576-2577, 2578-2579, 2580-2581, 2583-2584, 2586-2587, 2588-2589, 2590-2591, 2593-2594, 2596-2597, 2598-2599, 2600-2601, 2603-2604, 2606-2607, 2608-2609, 2610-2611, 2613-2614, 2616-2617, 2618-2619, 2620-2621, 2623-2624, 2626-2627, 2628-2629, 2630-2631, 2633-2634, 2636-2637, 2638-2639, 2640-2641, 2643-2644, 2646-2647, 2648-2649, 2650-2651, 2653-2654, 2656-2657, 2658-2659, 2660-2661, 2663-2664, 2666-2667, 2668-2669, 2670-2671, 2673-2674, 2676-2677, 2678-2679, 2680-2681, 2683-2684, 2686-2687, 2688-2689, 2690-2691, 2693-2694, 2696-2697, 2698-2699, 2700-2701, 2703-2704, 2706-2707, 2708-2709, 2710-2711, 2713-2714, 2716-2717, 2718-2719, 2720-2721, 2723-2724, 2726-2727, 2728-2729, 2730-2731, 2733-2734, 2736-2737, 2738-2739, 2740-2741, 2743-2744, 2746-2747, 2748-2749, 2750-2751, 2753-2754, 2756-2757, 2758-2759, 2760-2761, 2763-2764, 2766-2767, 2768-2769, 2770-2771, 2773-2774, 2776-2777, 2778-2779, 2780-2781, 2783-2784, 2786-2787, 2788-2789, 2790-2791, 2793-2794, 2796-2797, 2798-2799, 2800-2801, 2803-2804, 2806-2807, 2808-2809, 2810-2811, 2813-2814, 2816-2817, 2818-2819, 2820-2821, 2823-2824, 2826-2827, 2828-2829, 2830-2831, 2833-2834, 2836-2837, 2838-2839, 2840-2841, 2843-2844, 2846-2847, 2848-2849, 2850-2851, 2853-2854, 2856-2857, 2858-2859, 2860-2861, 2863-2864, 2866-2867, 2868-2869, 2870-2871, 2873-2874, 2876-2877, 2878-2879, 2880-2881, 2883-2884, 2886-2887, 2888-2889, 2890-2891, 2893-2894, 2896-2897, 2898-2899, 2900-2901, 2903-2904, 2906-2907, 2908-2909, 2910-2911, 2913-2914, 2916-2917, 2918-2919, 2920-2921, 2923-2924, 2926-2927, 2928-2929, 2930-2931, 2933-2934, 2936-2937, 2938-2939, 2940-2941, 2943-2944, 2946-2947, 2948-2949, 2950-2951, 2953-2954, 2956-2957, 2958-2959, 2960-2961, 2963-2964, 2966-2967, 2968-2969, 2970-2971, 2973-2974, 2976-2977, 2978-2979, 2980-2981, 2983-2984, 2986-2987, 2988-2989, 2990-2991, 2993-2994, 2996-2997, 2998-2999, 3000-3001, 3003-3004, 3006-3007, 3008-3009, 3010-3011, 3013-3014, 3016-3017, 3018-3019, 3020-3021, 3023-3024, 3026-3027, 3028-3029, 3030-3031, 3033-3034, 3036-3037, 3038-3039, 3040-3041, 3043-3044, 3046-3047, 3048-3049, 3050-3051, 3053-3054, 3056-3057, 3058-3059, 3060-3061, 3063-3064, 3066-3067, 3068-3069, 3070-3071, 3073-3074, 3076-3077, 3078-3079, 3080-3081, 3083-3084, 3086-3087, 3088-3089, 3090-3091, 3093-3094, 3096-3097, 3098-3099, 3100-3101, 3103-3104

International Practical Shooting Confederation

Brian Hodges, president

Ontario Arms Collectors' Association

William E. Bateman

Ontario Handgun Association

Lawrence Cowlishaw, president

Adrian J. Prayner

Ontario Rifle Association

Dale Blum, President

Dale Blue, president

Tony Rogers, coprésident

Associations et particuliers	Date
Eric Goodwin, chef préposé aux armes à feu	Le lundi 24 novembre 1997
Ministre des Affaires communautaires et procureur général de l'île du Prince-Édouard	
Hank Mathias, chef provincial des préposés aux armes à feu de Colombie-Britannique	
Northern Ontario Tourist Outfitters Association	
Jim Antler, analyste	
Ontario Federation of Anglers and Hunters	
Gordon Gallant, spécialiste des armes à feu	
Ernie Barrage, gérant national des ventes	
Barrie King, vice-président	
Savage Arms (Canada)	
Ernie Barrage, gérant national des ventes	
YWCA du Canada	
Sandra Essel	
Gael MacLeod	
Association des collectionneurs d'armes à feu du Bas-Canada et Association des collectionneurs d'armes à feu semi-automatiques du Québec Inc.	Le mardi 25 novembre 1997
George Panagiotidis, vice-président	
Steve Stanko, directeur	
Steve Torino, vice-président	

Assemblée des premières nations	Le lundi 24 novembre 1997	Phil Fontaine, chef national
Associations et particuliers	Date	Alexander McGregor, agent du service de l'environnement
Fur Harvesters Committee Coalition		Fur Harvesters Committee Coalition
Brian Ford, président		Comité de modifications aux lois
Brysan McConnell, directeur exécutif		Robert Paddon, président du comité des armes à feu
British Columbia Wildlife Federation		National Coalition of Provincial and Territorial Wildlife Federation
Association		Andrew Phillips
British North America Living History		Ottawa Valley American Civil War Society
Richard Feltoe		Heidi Rathjen, vice-présidente
Wendy Cukier, présidente		Arn Sydor, membre
Coalition pour le contrôle des armes		Fédération québécoise de la faune
Heidi Rathjen, vice-présidente		Claude Gauthier, président

ANNEXE A

Liste des témoins

Le mercredi 19 novembre 1997

Ministère de la Justice

Date

Associations et particulières

Le jeudi 20 novembre 1997

Gendarmerie royale du Canada

Carolyne Saint-Denis, analyste principale de politiques publiques et programmes, Centre canadien des armes à feu

Ricnard G. Mosley, C.R.
Sous-ministre adjoint
Division de la politique en matière de droit
pénal et judiciaire communautaire

Centre canadien des armes à feu
Lynne Deshaies, gestionnaire
Critères du SCEAF

ére de la Justice

Digitized by srujanika@gmail.com

Le Comité demande au gouvernement de présenter une réponse globale au présent rapport conformément à l'article 109 du Règlement.

Un exemplaire des Procès-verbaux pertinents (réunions n°s 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 et 21) est déposé.

Respectueusement soumis,

La présidente,

Shaugnessy Cohen

DEMANDE DE REPONSE DU GOUVERNEMENT

Le Comité recommande que tous les formulaires exigés pour faire appliquer la Loi soient conçus de façon à les rendre le plus lisible possible. En outre, un guide clair et concis devrait accompagner lesdits formulaires.

Recommandation 39

Certains témoins ont dit au Comité qu'ils s'inquiètent de la possibilité qu'on utilise les budgets de fonctionnement des services de police pour faire appliquer la Loi. La ministre de la Justice a traité de ces inquiétudes dans la lettre qu'elle a adressée au directeur exécutif de l'Association canadienne des policiers et dans ladite elle a déclaré que :
 L'un des objectifs clés du programme demeure l'élaboration de processus d'application de la Loi, qui dégageront les ressources policières actuellement consacrées à celle et n'en créeront pas d'autres, tout en assurant la sécurité du public et en fournisant aux services de police des outils efficaces pour appliquer les lois et mener des enquêtes. Nous discutons encore avec les provinces de l'établissement de plans détaillés de préparation de programme et d'accords de réciprocité en matière de financement.

Le Comité est d'avis que les budgets actuels des services de police ne devraient pas être utilisés pour faire appliquer la Loi, et il se dit satisfait de l'engagement pris par le ministre.

5. FINANCEMENT DES SERVICES DE POLICE

On a remis au Comité un exemplaire du formulaire qui sera utilisé pour enregistrer les armes à feu à la date de référence. Bien que ledit formulaire sera préscrit par la ministre et qu'il ne soit pas visé par les présents réglements, le Comité estime qu'il convient de faire certaines observations sur le sujet. Par conséquent, nous demandons que le formulaire soit conçu de façon à le rendre le plus lisible possible et à ce qu'il puisse être formulé par différents moyens, notamment par télécopieur. En outre, un guide clair et concis devrait accompagner tous les formulaires afin d'aider les particuliers et les entreprises à les remplir.

4. FORMULAIRES

Le Comité recommande que les autorités chargées de l'application de la Loi recourent pleinement aux programmes d'amnistie en vigueur afin de permettre l'élimination des armes à feu illégales ou dont les propriétaires ne veulent plus d'accroître la sécurité publique.

RECOMMANDATION 38

Le Comité espère donc que les programmes d'amnistie actuelles permettent aux Canadiens de se débarrasser d'armes illégales et de celles dont ils ne veulent pas. Nous encourageons les Canadiens à pleinement profiter de ces programmes. Il ne fait aucun doute que le retrait de ces armes à feu de la société canadienne accroîtra la sécurité communautaire.

3. PROGRAMMES D'AMNISTIE

Le Comité recommande que le ministre de la Justice examine la question toucheant les dispositifs de signalisation et autres dispositifs semblables pour faire en sorte qu'ils soient dûment réglementés.

RECOMMANDATION 37

Le Comité noteait que le sous-paragraphе 84(3)(b)(ii) du Code criminel n'exemptait un tel dispositif que si «la personne qui l'a en sa possession entend s'en servir exclusivement aux fins pour lesquelles il est conçu.» Il semblerait donc qu'il ne serait pas exempté si quelqu'un s'en servait à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.

Le Comité recommande que le sous-paragraphе 84(3) du Code criminel confirme l'application de cette disposition, cependant, il encouragerait le ministre de la Justice à examiner la question pour faire en sorte que de tels dispositifs soient dûment réglementés.

Certains se sont dits inquiets du fait que les pistolets lance-fusées ne sont pas réglementés par la Loi sur les armes à feu. Ces dispositifs sont exemplaires de certaines dispositions du Code criminel et des dispositions de la Loi sur les armes à feu,

Le Comité recommande que le ministre de la Justice réexamine cette question afin d'essayer de faire droit aux producteurs d'évoquations historiques qui utilisent des reproductions des fusils à amorce à percuter.

Recommandation 36

Le Comité constate que ces modèles sont le produit d'une technologie ultérieure au fusil à silouette qu'il a rappelé dans l'avantage des armes de technologie moderne. Il serait donc inopportun d'ajouter les reproductions de modèles de fusil à amorce à percuter à la classe des armes réputées historiques puisqu'entre autres, elles peuvent être utilisées pour chasser et constituer davantage un danger pour la sécurité que les armes historiques originales. Aussi, pour des raisons techniques et juridiques, le Comité regrette de ne pouvoir trouver un compromis pour les reproductions de fusils à amorce à percuter.

— Soient aussi considérées comme des armes à feu historiques exemplaires.

reproductions historiques qui ont comparé devant le Comité ont demandé que les évoquations et au maniement énoncées au paragraphe 117(h) de la Loi. Les producteurs au transport et au maniement énoncées au paragraphe 117(h) de la Loi. Les armes à feu, sauf pour ce qui est des exigences relatives à l'entreposage, à l'exposition, feu historiques seraient exemplaires des dispositifs réglementaires de la Loi sur les armes à feu. Ce classement est important du fait qu'en vertu du paragraphe 84(3), les armes à feu historiques, en les désignant comme telles en vertu de l'alinéa 84(1)(b) du Code criminel. Ce classement est également important du fait qu'en vertu du paragraphe 84(1)(b) du Code criminel, telles les armes à silouette à main, soient réputées être des armes à feu historiques, telles les armes à silouette à main, soient réglementaires de la Loi sur les armes à feu historiques, en les désignant comme telles en vertu de l'alinéa 84(1)(b) du Code criminel.

1. REPRODUCTIONS D'ARMES À FEU HISTORIQUES

Bien que le Comité ait eu pour mandat d'examiner les projets de règlements qui lui ont été présentés et d'y recommander des modifications, il se sent obligé de formuler certains recommandations et observations qui dépassent la portée desdits projets de règlements.

CHAPITRE 13 — AUTRES RECOMMANDATIONS ET OBSERVATIONS

Le Comité recommande que le ministre de la Justice déploie plus d'efforts pour faire en sorte que les entreprises sachent comment les droits afférents aux permis d'entreprises s'appliquent à elles.

Recommandation 35

Le paragraphe 9(2) du règlement prévoit que le droit exigible d'une entreprise est le droit le plus élevé applicable aux activités auxquelles elle se livre. Aussi, une entreprise qui se livre, au même endroit, à deux ou plusieurs activités indiquées dans le barème des droits exigibles ne paierait que le droit le plus élevé. Selon les témoins qu'a entendus le Comité, les entreprises ne sont pas suffisamment informées de cette disposition et le ministère de la Justice devrait déployer plus d'efforts pour faire en sorte que les entreprises sachent comment les droits afférents aux permis d'entreprises s'appliquent à elles. Au besoin, le ministère devrait ajouter des notes explicatives aux barèmes des droits fournis aux entreprises.

3. EXPLICATIIONS SUR LE DROIT EXIGIBLE D'UNE ENTREPRISE

Le Comité recommande que le ministre de la Justice fournisse des explications plus détaillées aux entreprises de l'industrie du spectacle au sujet de l'étenue des activités incluses dans chaque catégorie de droits proposé.

Recommandation 34

Le Comité recommande que le montant fixé pour l'article 15(a) du droit afférent aux permis d'entreprise soit ramené à 250 \$ la première année et les années suivantes.

Recommandation 33

Le Comité note qu'il semble exister un certain malentendu à propos de l'entendue des activités incluses dans chaque catégorie de droits proposé, et préciser les catégories au besoin.

Le ministère de la Justice devrait fournir des explications plus détaillées aux spectacles. Le ministère de la Justice devrait au sujet de l'entendue des activités incluses dans chaque entreprise de droits proposé, et préciser les catégories au besoin.

Le Comité a été saisi de la question touchant les droits que doivent acquitter les personnes travaillant dans l'industrie du spectacle. On a fait valoir que le droit proposé à l'égard des entreprises fournissant des accessoires pour les productions cinématographiques ou théâtrales qui ne tiennent pas en stock d'armes prohibées, autres que des armes de poing prohibées, est trop élevé. C'est particulièrement le cas des cinématographiques ou théâtrales qui ne tiennent pas en stock d'armes prohibées, autres que celles régulières puisqu'il leur serait trop difficile de recouvrir leurs frais. Le Comité convient et croit que le droit proposé devrait être ramené à 250 \$ la première année et les années suivantes.

2. REDUCTION DES DROITS POUR LES INDUSTRIES DES ACCESSOIRES DE CINÉMA ET DE THÉÂTRE

Le Comité recommande qu'un droit maximal soit fixé pour la cession d'armes à feu enregistrées par un héritier d'une succession.

RECOMMANDATION 32

Des témoins ont fait part au Comité de leurs préoccupations concernant les couts potentiellelement élevés des certificats d'enregistrement d'armes à feu cédées lors d'une succession. Le Comité partage ces préoccupations et croit qu'il y aurait lieu d'ajouter au règlement une dispense limitant le montant des droits à acquitter lorsqu'un nouveau propriétaire doit faire enregistrer un certain nombre d'armes à feu qu'il viendrait d'acquérir. Comité laissera au ministre de la Justice le soin de fixer le nombre maximum d'armes à feu, mais il proposera qu'il se situe entre dix et vingt.

1. TAUX FORFAITAIRES POUR LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT (SUCCESSION)

CHAPITRE 12 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT SUR LES DROITS APPLICABLES AUX ARMES À FEU DÉPOSÉ DEVANT CHAQUE CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996

CHAPITRE 11 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INSTITUÉ RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION, LE TRANSPORT ET LE MANIEMENT DES ARMES À FEU PAR DES PARTICULIERS DÉPOSÉ DEVANT CHAQUE CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996

Le Comité n'a aucunne recommandation ou observation à formuler concernant ce règlement.

CHAPITRE 10 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES DÉPOSÉES DEVANT CHAQUE CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996 règlement.

Le Comité n'a aucunne recommandation ou observation à formuler concernant ce

CHAPITRE 9 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ RÈGLEMENT SUR LES CONDITIONS VISANT LA CÉSSION DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES DÉPOSÉ DEVANT CHAQUE CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996

1. VÉRIFICATION DES ARMES À AUTORISATION RESTRIEINTE ET DES ARMES PROHIBÉES

L'alinéa 2(1)c) du projet de règlement rapporté au 1^{er} janvier 2003 l'obligeait à faire vérifier au moment de la première cession après cette date les renseignements relatifs à l'enregistrement en vigueur actuellement dans le contrôle de ces armes et affirmer que les normes relatives à d'armes à feu sans restrictions de la date de référence mais ne conviendrait pas pour les témoins étaient davis qu'un tel report de la vérification serait bien indiqué dans le cas de armes à feu à autorisation restreinte et les armes à feu prohibées, car il créerait un vide sans restrictions et exigerait une vérification qu'au moment de la première cession le 1^{er} octobre 1998 ou après cette date. L'autre disposition s'appliquerait aux armes à feu aux dispositions distinctes. L'une d'elles s'appliquerait aux armes à autorisation restreinte et aux armes prohibées et exigerait une vérification au moment de la première cession le 1^{er} janvier 2003 ou après cette date.

Le Comité souhaitait à cette opinion et recommande de scinder l'alinéa 2(1)c) en deux dispositions distinctes. L'une d'elles s'appliquerait aux armes à autorisation restreinte et aux armes prohibées et exigerait une vérification au moment de la première cession le 1^{er} octobre 1998 ou après cette date. L'autre disposition s'appliquerait aux armes à feu aux dispositions distinctes. L'une d'elles s'appliquerait aux armes à autorisation restreinte et aux armes prohibées et exigerait une vérification au moment de la première cession le 1^{er} janvier 2003 ou après cette date.

RECOMMANDATION 31

Le Comité recommande que le report de l'obligation de faire vérifier au moment de la première cession les renseignements relatifs à l'enregistrement des armes à feu sans restrictions de la date de la première cession le 1^{er} octobre 1998 ou après cette date devrait être effectué au moment de la première cession le 1^{er} octobre 1998 ou après cette date.

CHAPITRE 8 — RÈGLEMENT SUR LES ARMES À FEU DES AGENTS PUBLICS

1. ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE LÉGITIME

Le Comité n'est pas en faveur de la vente d'armes à feu d'agence ou d'armes à feu protégées au public, mais estime que dans le cas de cette dernière catégorie d'armes, des efforts raisonnables devraient être faits pour trouver le propriétaire légitime et que celle-ci devrait toujours les conditions requises pour posséder l'arme à feu, celle-ci devrait lui être restituée sans délai.

Le Comité recommande que le ministre de la Justice passe savoir aux agences de services publics que des efforts raisonnables doivent être faits pour trouver le propriétaire légitime d'une arme à feu protégée avant que celle-ci soit détruite conformément au présent règlement.

RECOMMANDATION 30

CHAPITRE 7 — RÈGLEMENT SUR LA POSSÉSSION AUTORISÉE DANS DES CAS PARTICULIERS (LOI SUR LES ARMES À FEU)

Le Comité n'a aucunne recommandation ou observation à faire concernant ce règlement.

3. NORMES EN MATIÈRE D'ENTREPÔSAGE ET D'EXPOSITION

Des témoins étaient davis qu'il serait trop onéreux d'appliquer aux expositions d'armes à feu aux fins de vente les normes en matière d'entreposage et d'exposition enracinées dans le Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport et autres armes par des entreprises. Le Comité se rallie à cette opinion et recommande de modifier l'article 9 du règlement à l'entreposage et à l'exposition des armes à feu de manière à ce qu'il convienne mieux aux circonstances propres aux expositions par des particuliers.

Le Comité recommande de modifier l'article 9 du règlement de manière que les normes d'entreposage et d'exposition qui sont applicables à toutes les expositions d'armes à feu servent celles qui figurent dans le Règlement sur l'entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers.

Recommandation 28

Le Comité recommande de modifier l'article 9 du règlement de manière que les normes d'entreposage et d'exposition qui sont applicables à toutes les expositions d'armes à feu servent celles qui figurent dans le Règlement sur l'entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers.

4. EXPOSITIONS MULTIPLES

Nous estimons que le ministère de la justice devrait trouver des moyens administratifs pour faciliter la délivrance de plusieurs permis de parainage d'armes à feu au même demandeur à la fois. Les permis de parainage d'exposition sont délivrés à condition que les emplois remplacemnts servent connus à l'avance. Ils pourraient donner, lorsqu'e expositions dont la tenue serait prévue au cours d'une année, s'appliquer à plusieurs expositions dont dates et les emplois remplacemnts servent connus à l'avance. Ils pourraient être délivrés à condition que les renseignements requis soient fournis plus tard lorsque certaines des données détaillées exigées par le règlement n'étaient pas disponibles au moment où la demande a été soumise.

Le Comité recommande que le ministère de la justice trouve des moyens d'exposition d'armes à feu au même demandeur à la fois.

Recommandation 29

CHAPITRE 6 — REGLEMENT SUR LES EXPOSITIONS D'ARMES À FEU

1. SECURITE SUR LES LIEUX DE L'EXPOSITION

Les alinéas 4(1)(e) et (1)(a) du projet de règlement disposent que le parain d'une exposition d'armes à feu est tenu d'assurer la sécurité du bâtiment où il doit avoir lieu l'exposition. Des témoins qui ont comparu devant nous craignaient que cette disposition oblige le parain d'une exposition à assurer la sécurité du bâtiment où le parain n'est pas autorisé à se trouver. Il y a aussi une autre raison pour laquelle ces alinéas devraient être modifiés. Les deux personnes qui ont été interrogées au sujet de «la partie du» bâtiment où a lieu l'exposition d'armes à feu plutôt que de l'ensemble du bâtiment.

LISTE DES EXPOSANTS

Le Comité recommande de modifier les alinéas 4(1)e) et 7(1)a) de manière à y préciser que le paragraphe 4(1)e) et 7(1)a) de la responsabilité d'assurer la sécurité que de la partie du bâtiment où a lieu l'exposition d'armes à feu.

Recommendation 26

Le Comité recommande de préciser l'article 6 du projet de règlement de manière à indiquer que le parain d'une exposition peut fournir une liste supplémentaire des exposants indiquant les ajouts et les substitutions qu'il y a faits après avoir remis la liste requise au contrôleur des armes à feu, trois jours avant l'ouverture de l'exposition.

Recomendación 27

Ce règlement obligerait le parain d'une exposition d'armes à feu à présenter une liste préliminaire des exposants et la demande d'accordement de parainage 60 jours avant la tenue de l'exposition. En outre, il devrait fournir la liste définitive des exposants trois jours avant la date prévue de l'exposition. Des témoins étaient d'avis qu'il est impossible de fournir une liste définitive des exposants trois jours avant la tenue de l'exposition en raison de l'absence de réglementation. Des témoins étaient d'avis qu'il est impossible de faire une liste définitive des exposants trois jours avant la tenue de l'exposition. Le Comité se rallie à cette opinion et recommande de préciser l'article 6 du Règlement de manière à y indiquer que le parain doit les substitutions pour fournir une liste supplémentaire des exposants indiquant les ajouts et les substitutions qu'il y a faites après avoir remis la liste requise au contrôleur des armes à feu, trois jours avant l'ouverture de l'exposition.

Le Comité réalise qu'il peut être difficile d'identifier tous les textes de loi fédéral applicables évoqués à l'article 3 du projet de règlement. Le ministre de la Justice devrait donc accorder son aide aux personnes qui présentent une demande d'accord à l'égard d'un champ de tir en dressant une liste de ces textes législatifs fédéraux dont il est question aux alinéas 3(2)e) et g).

Le Comité recommande que le ministre de la Justice aide les personnes qui présentent une demande d'accord à l'égard d'un champ de tir en dressant une liste des textes législatifs fédéraux applicables dont il est question aux alinéas 3(2)e) et g).

8. DÉLAI DE GRÂCE POUR LES EXPLOITANTS DE CHAMPS DE TIR À L'ARME

Le Comité recommande que le ministre de la Justice aide les personnes qui présentent une demande d'accord à l'égard d'un champ de tir en dressant une liste de ces textes législatifs fédéraux applicables dont il est question aux alinéas 3(2)e) et g).

Dès témoins ont dit craindre que la mise en oeuvre du règlement entraîne la fermeture de certains champs de tir qui ne satisfaisent pas aux exigences fixées. Ils étaient particulièrement inquiets pour les champs de tir qui n'ont pas été soumis dans l'incapacité de satisfaire aux exigences à la date d'entrée en vigueur.

Le Comité comprend ces inquiétudes et prend note de la réaction de la concurrence avec ses partenaires fédéraux et provinciaux dans l'application de la nouvelle loi, sonde à accorder un délai de grâce, après la mise en vigueur du règlement, aux exploitants de champs de tir à l'arme d'épaule nouvellement autorisés à donner aux nouveaux champs de tir à l'arme d'épaule aux nouvelles réglementations, afin qu'ils puissent se conformer aux nouvelles exigences.

Recommandation 25

Le Comité recommande que le ministre de la Justice, de concert avec ses partenaires fédéraux et provinciaux dans l'application de la nouvelle loi, sonde à accorder un délai de grâce, après la mise en vigueur du règlement, aux exploitants de champs de tir à l'arme d'épaule nouvellement autorisés à donner aux nouveaux champs de tir à l'arme d'épaule aux nouvelles réglementations, afin qu'ils puissent se conformer aux nouvelles exigences.

Le Comité comprend ces inquiétudes et prend note de la réaction de la concurrence avec ses partenaires fédéraux et provinciaux dans l'application de la nouvelle loi, sonde à accorder un délai de grâce, après la mise en vigueur du règlement, aux exploitants de champs de tir à l'arme d'épaule nouvellement autorisés à donner aux nouveaux champs de tir à l'arme d'épaule aux nouvelles réglementations, afin qu'ils puissent se conformer aux nouvelles exigences.

Recommandation 24

Le Comité recommande que le ministre de la Justice aide les personnes qui présentent une demande d'accord à l'égard d'un champ de tir en dressant une liste de ces textes législatifs fédéraux applicables dont il est question aux alinéas 3(2)e) et g).

Dès témoins ont dit craindre que la mise en oeuvre du règlement entraîne la fermeture de certains champs de tir qui ne satisfaisent pas aux exigences fixées. Ils étaient particulièrement inquiets pour les champs de tir qui n'ont pas été soumis dans l'incapacité de satisfaire aux exigences à la date d'entrée en vigueur.

Le Comité comprend ces inquiétudes et prend note de la réaction de la concurrence avec ses partenaires fédéraux et provinciaux dans l'application de la nouvelle loi, sonde à accorder un délai de grâce, après la mise en vigueur du règlement, aux exploitants de champs de tir à l'arme d'épaule nouvellement autorisés à donner aux nouveaux champs de tir à l'arme d'épaule aux nouvelles réglementations, afin qu'ils puissent se conformer aux nouvelles exigences.

Le Comité recommande que une preuve de conformité doit accompagner la demande d'accordement de champ de tir.

Un grand nombre de témoins qui ont comparu devant le Comité ont émis des doutes sur les dispositions exigeant une copie de tout permis d'exploitation du champ de tir requis par les lois fédérales, provinciales ou municipales et la preuve que le champ de tir est conforme à la législation fédérale, provinciale ou municipale qui s'applique à sa construction et à son exploitation relativement à la protection de l'environnement. Le Comité note que ces exigences n'entraînent pas de nouvelles obligations : elles ne font pas partie de la législation fédérale, provinciale ou municipale qui s'applique à sa construction et à son exploitation relativement à la protection de l'environnement.

7. INFORMATION AIDANT À L'OBSERVATION DU RÈGLEMENT

Le Comité recommande que les articles 13 et 14 du projet de règlement soient clarifiés de manière à préciser que les clubs de tir ne sont tenus de conserver des fichiers ou anciens qui participent à des activités de tir nécessitant l'utilisation d'armes à feu à autorisation restreinte ou d'armes de poing prohibées.

Recommandation 23

La portée des exigences des articles 13 et 14 du projet de règlement au sujet des fichiers à tenir semble prêter à des malentendus assez importants. Il faudrait clarifier ces articles pour qu'ils précisent que les clubs de tir ne sont tenus de conserver des fichiers à tenir de manière à des malentendus assez importants. Il faudrait clarifier ces articles pour qu'ils précisent que les clubs de tir ne sont tenus de conserver des fichiers ou anciens qui participent à des activités de tir nécessitant l'utilisation d'armes à feu à autorisation restreinte ou d'armes de poing prohibées. Comee on l'indiquait dans la section précédente, ces personnes sont assujetties aux dispositions du paragraphe 67(2) de la Loi sur les armes à feu. Il ne serait pas nécessaire de tenir des fichiers pour l'utilisation d'autres armes à feu.

6. FICHIERS DES CLUBS DE TIR

Le Comité recommande que l'article 13 du projet de règlement soit modifié de manière à disposer que les clubs de tir doivent tenir des fichiers sur les invités qui participent à leurs activités de tir en utilisant des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées.

Recommandation 22

Nous croyons que pour satisfaire aux exigences de la Loi et de la réglementation, l'article 13 devrait obliger les clubs de tir à conserver un fichier contenant les noms, adresses et numéros de téléphone des invités qui participent, dans un champ de tir agréé, à des activités de tir paramètres par des dirigeants des clubs de tir utilisant des armes à feu à autorisation restreinte ou d'armes de poing prohibées. Seuls les invités utilisant des armes à feu à autorisation restreinte et des armes de poing prohibées sont visés par cette exigence.

utilisent aux fins auxquelles ils ont été autorisés à en faire l'acquisition ou aux fins précises par eux à l'égard de leurs armes de la date de référence dans leurs demandes de permis. L'article 13 du projet de règlement exige que les clubs de tir tiennent certains fichiers sur leurs membres, mais il est sujet quant aux invités.

L'article 14 du projet de règlement dispose que l'exploitant d'un club de tir doit fournir par écrit un relevé des activités de tir à la cible ou des compétitions de tir auxquelles a pris part le membre, le dirigeant ou l'invité au cours des cinq dernières années. Ces renseignements sont requis aux termes du paragraphe 67(2) de la Loi sur les armes à feu, lequel oblige le contrôleur des armes à feu à confirmer que les titulaires de permis qui possèdent des armes à feu à autorisation restreinte et des armes de poing prohibées les

5. FICHIERS SUR LES INVITÉS DES CLUBS DE TIR

Le Comité recommande la suppression du passage au paragraphe 5(2) qui précise que les règles de sécurité des clubs de tir l'emportent sur celles des champs de tir.

Recommandation 21

Des témoins ont dit craindre la disposition du règlement prescrivant que les règles de sécurité des clubs de tir l'emportent sur celles des champs de tir. À leur avis, les règles des champs de tir seraient plus appropriées dans les circonstances. Étant donné que les règles de sécurité établissent par chaque champ de tir agréé devraient être assez exhaustives pour couvrir toutes les activités de tir pratiquées à l'intérieur de ses limites, il y aurait lieu de supprimer du projet de règlementation le passage qui précise que les règles de sécurité d'un club de tir l'emportent sur celles d'un champ de tir. Le ministre de la Justice devrait analyser l'interaction des règles de sécurité des clubs de tir et des champs de tir.

4. RÈGLES DE SÉCURITÉ DES CLUBS

Le Comité recommande que le ministère de la Justice clarifie les exigences en matière d'assurance-responsabilité qui sont énoncées aux articles 3 et 4 du projet de règlement. Il devrait consulter l'industrie de l'assurance pour déterminer la fagon appropriée de décrire la protection requise et travailler avec cette industrie à mettre au point un produit normalisé adapté aux circonstances.

Recommandation 20

Le Comité aimerait ajouter que dans les cas où un club de tir et un champ de tir constituent une seule et même entité, une police d'assurance prévoyant une protection totale d'au moins 2 millions de dollars répondrait adéquatement aux exigences du règlement.

Le Comité demande au ministère de la Justice de clarifier les exigences en matière d'assurance-responsabilité et de s'engager auprès de l'industrie de l'assurance de la bonne fagon de décrire la nature de la protection requise. Le ministre de la Justice devrait travailler avec l'industrie de l'assurance à mettre au point un produit normalisé adapté aux circonstances.

matière d'assurance telles que décrites dans ces articles. Nous aborderons dans le même «assurance continue», jugeant qu'il ne serait pas possible de satisfaire aux exigences en cas d'emploi d'expressions comme «inclusant les fautes professionnelles» et d'autre moins 2 000 000 \$, incluant les fautes professionnelles. De nombreux témoins ont dit d'ailleurs fournir une preuve d'assurance continue de la responsabilité civile des entreprises Les articles 3 et 4 du projet de règlement disposent que les clubs et les champs de tir doivent faire partie d'assurance continue de la responsabilité civile des entreprises

3. EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

Le Comité recommande qu'on clarifie la définition de «club de tir» de manière qu'elle englobe que les clubs qui sont associés à un ou plusieurs champs de tir agréés.

Recommandation 19

A notre avis, la définition de «club de tir» devrait être clarifiée pour englober que les clubs qui sont associés à un ou plusieurs champs de tir agréés. De cette façon, les organisations qui sont surtout à caractère administratif, qui ne tiennent pas de compétitions dans un champ de tir, ne seront pas assujettis à la définition et n'auront pas besoin d'être agréés.

2. DEFINITION DE «CLUB DE TIR»

Le Comité recommande que le projet de règlement soit modifié de manière à faire disparaître la notion de directeur des règles de sécurité et que les clubs ou les champs de tir soient responsables de l'éaboration et de la diffusion des règles de sécurité.

Recommandation 18

Le projet de règlement définit le directeur des règles de sécurité comme le particulier responsable des règles de sécurité du club de tir. Des témoins qui ont comparé devant les membres du Comité ont dit s'interroger sur la notion de directeur des règles de sécurité. Ils étaient préoccupés par l'étendue des obligations et responsabilités de ce dernier en cas d'incidents déclatant de l'application des règles de sécurité des clubs ou des champs de tir. Le Comité partage leurs craintes et estime que ce sont les clubs ou les champs de tir qui devraient être chargés de l'éaboration et de la diffusion des règles de sécurité.

1. DIRECTEUR DES RÈGLES DE SÉCURITÉ

CHAPITRE 5 — RÈGLEMENT SUR LES CLUBS DE TIR ET LES CHAMPS DE TIR

CHAPITRE 4 — RÈGLEMENTS SUR L'IMPORTATION ET L'EXPORTATION D'ARMES À FEU (PARTICULIERS)

1. SIMPLIFICATION DE LA PROCÉDURE APPLICABLE AU TRANSPORT

Étant donné que les problèmes éprouvés aux postes frontaliers peuvent influer sur la décision de quitter ou non en visite au Canada, le secteur Douanes et Accise de Revenu Canada et le ministère de la Justice devraient faire en sorte de simplifier le transport d'armes à feu non résidents et aux non-résidents.

Les armes à feu neuves importées au Canada par des particuliers devront être enregistrées et vérifiées à compter du 1^{er} octobre 1998. Dès lors, le ministère en vigueur de ce règlement, le 1^{er} janvier 2001, le secteur Douanes et Accise de Revenu Canada devrait accélérer la procédure d'enregistrement de ces armes à feu en fournisant l'information et les formulaires nécessaires et, si possible, en aidant à la vérification.

Recommandation 16

Le Comité recommande que le secteur Douanes et Accise de Revenu Canada et le ministère de la Justice fassent en sorte de simplifier le transport d'armes à feu, possiblement la procédure applicable au transport transfrontalier d'armes à feu, qui doit être mise en oeuvre dès le 1^{er} janvier 2001.

Recommandation 17

Le Comité recommande que d'ici l'entrée en vigueur de ce règlement, le 1^{er} janvier 2001, le secteur Douanes et Accise de Revenu Canada fournit l'information et les armes à feu neuves et, si possible, aide à la vérification.

Le Comité recommande qu'un nombre suffisant de bénéficiaires soient en fonction dès le 1^{er} octobre 1998, lorsqu'e la Loi et les règlements pertinents entrent en vigueur.

Recomendation 15

A la lumière des témoignages entendus à ce sujet, le Comité encourage les particuliers à faire vérifier leurs renseignements au moment de l'enregistrement. Afin qu'il soit possible de satisfaire à la demande de ceux qui souhaitent se soumettre d'eux-mêmes à cette formalité et de ceux qui sont tenus de le faire, un règlement au nombre suffisant de vérificateurs devra être en place dès lors que la loi et les règlements permettent en vigueur.

Si nos recommandations sont acceptées, il faudra vérifier les stocks d'armes à feu des entreprises, qu'elles aient déjà en leur possession à la date de référence ainsi que les armes à feu fabriquées et achetées au Canada ou importées par elles après la date en question; les armes à feu neuves importées par des particuliers après la date de référence et les transferts d'armes à feu à utilisation restreinte et prohibées. En outre, les particuliers qui font énergie pour leurs armes à feu à la date de référence auront la possibilité d'en demander eux-mêmes la vérification.

7. ETABLISSEMENT D'UN RESEAUX DE VERIFICATEURS

Le Comité recommande que les renseignements figurant au recto du certificat d'enregistrement soient autant que possible chiffrés ou codés.

Recommendation 14

L'article 9 du projet de règlement exige que le directeur revoque le certificat d'enregistrement lorsqu'il a reçu un avis d'une modification qui entraîne un changement de classe de l'arme en question ou d'une modification touchant au mécanisme, au calibre ou à la longueur du canon d'une arme enregistrée uniquelement comme carcasse ou boîte de culasse. Le Comité s'interroge au sujet du caractère obligatoire de la révocation et croit que dans certains cas, le directeur devrait être autorisé à user de son pouvoir discrétionnaire; par exemple, lorsqu'une infraction reprochée au titulaire peut être facilement corrigée.

Le Comité recommande de remplacer le mot «revouer» par les mots «peut révoquer» à l'article 9 du projet de règlement.

RECOMMANDATION 12

4. REVOCATION DES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

L'article 9 du projet de règlement exige que le directeur revoque le certificat d'enregistrement lorsqu'il a reçu une entrainement une condition du certificat d'enregistrement ou soit présentés sous forme codée).

Le Comité recommande de remplacer le mot «cinqième» par le mot «dixième» à l'alinéa 10(2)b).

RECOMMANDATION 13

En vertu de l'alinéa 10(2)b) du projet de règlement, la notification du refus ou de la révocation d'un certificat d'enregistrement est réputée有效 le cinquième jour ouvrable, à l'exclusion du samedi et des jours fériés.

Elle est envoyée par courrier, ou suivant la date d'envoi indiquée sur le bordereau d'expédition, si elle est envoyée par messager. Le Comité est d'avis que cette disposition déterminative devrait s'appliquer après le dixième jour ouvrable, à l'exclusion du samedi et des jours fériés.

Le Comité recommande de remplacer le mot «cinqième» par le mot «dixième» à l'alinéa 10(2)b).

Le Comité recommande de supprimer les mots «de la date de référence» au paragraphe 7c) du projet de règlement.

Recommandation 11

L'article 7 du projet de règlement permet au titulaire du certificat d'enregistrement, dans certains cas précis, d'apposer le numéro d'enregistrement d'arme à feu à un endroit sur la carcasse ou la boîte de culasse qui nécessite le démontage d'arme à feu pour que la carcasse ou la boîte de culasse touche l'arme à feu soit visible à l'œil nu. C'est le cas, par exemple, lorsqu'une arme à feu soit visible à l'œil nu, la disposition ne s'applique toutefois pas aux armes à feu rares ou de valeur, qui sont imposées au Canada après la date de référence. Le Comité est d'accord avec une valeur exceptionnelle qui équivaut à un ensemble acheté, fabriqué ou importé après la date du règlement lorsqu'il est démonté, dans le cas de toutes les armes à feu rares ou uniques qui sont placées à un endroit sur la carcasse ou la boîte de culasse qui soit visible au numéro soit placée à un endroit sur la carcasse ou la boîte de culasse qui soit visible au ralenti lieu de permettre que l'arme soit portant le numéro d'enregistrement ou l'estampille qui sont imposées au Canada après la date de référence. Le Comité est d'accord avec une valeur exceptionnelle qui équivaut à un ensemble acheté, fabriqué ou importé après la date du règlement lorsqu'il est démonté, dans le cas de toutes les armes à feu rares ou de valeur, qui sont imposées au Canada après la date de référence.

3. VISIBILITÉ À L'OEIL NU DU NUMÉRO D'ENREGISTREMENT DE L'ARME À FEU

Le Comité recommande de modifier le paragraphe 3b) de façon à préciser que l'obligation d'aviser le directeur des modifications touchant au mécanisme, au calibre ou à la longueur du canon, s'applique uniquement aux armes à feu enregistrées comme «carcasses ou boîtes de culasse» plutôt que comme armes à feu enregistrées comme «carcasses ou boîtes de culasse».

Recommandation 10

Le Comité recommande de supprimer le mot «susceptible» au paragraphe 3a).

Recommandation 9

Certificat à informer le directeur de toute modification touchant au mécanisme, au calibre ou à la longueur du canon, lorsqu'une arme à feu est enregistrée comme carcasse ou boîte de culasse, que cette modification entraîne ou non un changement de classe. L'obligation est donc de faire en sorte que toute modification de ce genre ne soit signalée que si l'arme est en question a été enregistrée comme carcasse ou boîte de culasse plutôt que comme arme à feu complète. Il y aurait lieu de modifier l'alinéa 3b) de manière à préciser que l'obligation qui prévoit d'aviser le directeur ne s'applique qu'aux armes enregistrées comme «carcasse ou boîte de culasse». Une fois que le directeur décide que la carcasse ou la boîte de culasse a été augmentée de manière à constituer une arme à feu complète et que la carcasse de l'arme à feu complète n'a fait plus de toute, seules les modifications de nature à modifier cette classe devraient nécessiter une notification aux termes de l'alinéa 3a).

CHAPITRE 3 — RÈGLEMENT SUR LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT D'ARMES À FEU

1. VÉRIFICATION DES STOCKS D'ARMES DES ENTREPRISES ET DES IMPORTEURS À FEU NEUVES AU MOMENT DE L'ENREGISTREMENT

A la lumière des témoignages entendus par le Comité, il semble qu'il y aurait lieu d'ajouter de nouvelles dispositions à ce règlement pour exiger qu'une vérification soit effectuée par un vérificateur agréé au moment de l'enregistrement de certaines armes à feu. Cette exigence s'appliquerait aux stocks d'armes à feu des entreprises, qu'elles aient déjà en leur possession à la date de référence, ainsi qu'aux armes à feu fabriquées et achetées au Canada ou importées par elles après la date en question. Elle s'appliquerait aussi aux armes à feu neuves importées par des particuliers à partir de la date de référence ainsi que des armes fabriquées et achetées déjà en stock à la date de l'enregistrement des armes à feu qu'elles avaient déjà en stock à la date pour obligez les entreprises à se soumettre à une vérification au moment de l'enregistrement des armes à feu qu'elles avaient déjà en stock à la date de l'enregistrement des armes à feu neuves importées par des particuliers. Elle deviendrait exécutoire dès l'entrée en vigueur de la Loi et des règlements à-dire le 1^{er} octobre 1998.

Le Comité recommande d'ajouter de nouvelles dispositions à ce règlement pour obligez les entreprises à se soumettre à une vérification au moment de l'enregistrement des armes à feu neuves importées par des particuliers. Elle deviendrait exécutoire dès l'entrée en vigueur de la Loi et des règlements pertinents, c'est-à-dire le 1^{er} octobre 1998.

Recommandation 8

Certains témoins ont exprimé des réserves au sujet du paragraphe 3(a) du projet de règlement, qui oblige le titulaire du certificat à informer le directeur de toute modification d'armement, qui oblige le titulaire du certificat à informer le directeur de tout changement d'armement dû à une modification d'armement d'autre chose que l'obligation d'informier le directeur s'applique uniquement aux modifications entraînant un changement de classe de l'arme à feu.

Le Comité remarque qu'il semble y avoir un malentendu notable en ce qui a trait à l'objectif visé par le paragraphe 3(b) du projet de règlement, lequel oblige le titulaire du

FEU

2. EXIGENCES DE NOTIFICATION RELATIVES AUX MODIFICATIONS D'ARMES À

Recommandation 7

soient révisées de fond en comble afin que les erreurs, omissions, incohérences et redondances possibles à l'heure actuelle soient éliminées.

Le Comité recommande que les projets de règlements soient révisés de fond en comble afin que les erreurs, omissions, incohérences et redondances soient éliminées.

Les projets de réglementations. Par exemple, le paragraphe 2(2) du Règlement sur les certificats d'enregistrement d'armes à feu renvoie au sous-alinéa 6(1)a)(i) de ce règlement. Or, nous avons pu constater que ce sous-alinéa n'existe pas. De même, l'alinéa 7(2)b) du Règlement sur les expostions d'armes à feu fait référence à l'alinéa 10b), alors qu'il devrait renvoyer à l'alinéa 9b). Des témoins et des membres du Comité ont relevé d'autres erreurs semblables. Le Comité demande que les projets de règlements

4. CORRECTION DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES

Le Comité recommande que le ministère de la Justice et d'autres autorités participant à l'application des mesures législatives sur les armes à feu veillent à ce que le fardeau financier et réglementaire des entreprises d'armes à feu soit le moins lourd possible, sans remettre en cause les objectifs de sécurité visés par ces mesures.

Recomendación 6

Même si le Comité n'a pas de recommandation précise à faire au sujet des entreprises d'armes à feu, nous croyons fermement que le ministère de la Justice et d'autres autorités responsables de l'application des mesures législatives sur les armes à feu devraient faire en sorte que le fardeau financier et réglementaire de ces entreprises soit le moins lourd possible dans les circonstances. Sans remettre en cause les objectifs de sécurité que visent les mesures législatives, il faut établir des processus administratifs qui attirent les entreprises sur les mesures réglementaires sur les armes à feu et qui sont attenues par les dispositions financières et réglementaires des mesures législatives sur les armes à feu. Le Comité estime que les entreprises doivent être obligées à cesser leurs activités sur les armes à feu ne délivrent pas obligatoirement des entreprises à cesser leurs activités ou à quitter le pays.

ENTREPRISES D'ARMES À FEU

Le Comité recommande que le ministère de la Justice et d'autres autorités participant à l'application des mesures législatives sur les armes à feu continuent de travailler de concert avec les groupes autochtones pour veiller à ce que les droits ancestraux et les droits issus de traités soient pleinement respectés.

Recomendación 5

Le Comité est sensibilisé aux préoccupations exprimées par ces groupes et demande que d'autres discussions aient lieu entre le ministre de la Justice et les groupes autochtones afin de les régler.

mesures législatives, et que celles-ci empêchent sur les droits garantis aux Autochtones en vertu de la Constitution.

Le Comité a entendié deux groupes autochtones, l'Assemblée des Premières Nations et le Meisi National Council. Dans leur témoignage, ces groupes ont contesté la validité constitutionnelle des mesures législatives sur les armes à feu en ce qu'illes déploraienent principalement qu'on ne les avait pas suffisamment consultés à propos de ces

2. PEUPLES AUTOCHTONES

Le Comité recommande que le ministre de la Justice travaille de concert avec les commissions canadienne, provinciales et territoriales du tourisme et d'autres secteurs et les entreprises canadiennes d'armes à feu afin d'atteindre le plus possible les effets négatifs que ces mesures législatives pourraient avoir sur la chasse, le tourisme et le commerce.

Recommandation 4

Le Comité recommande que l'on mise sur les programmes de communauté pour informer les résidents et les non-résidents du Canada des exigences relatives à l'importation et à l'exportation des armes à feu, à la fois avant et après l'entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 2001, des dispositions de la Loi sur les armes à feu qui portent sur l'importation et l'exportation.

Recommandation 3

Le Comité recommande que les programmes de communication démeurent une priorité et qu'une campagne d'information précède l'entrée en vigueur de la Loi sur les armes à feu. Des programmes de communication devraient également être maintenus après l'entrée en vigueur de la Loi, surtout pendant la période de transition, lorsqu'on commence à délivrer les permis et à enregistrer les armes.

Recommandation 2

Le Comité recommande que le ministère de la Justice continue d'envoyer à tous les intéressés des exemplaires des règlements, accompagnés de guides, de feuilles de renseignements et d'autres documents explicatifs redigés en termes clairs.

Recommendation 1

négatifs que les dispositions sur le transport transfrontalier des armes à feu pourraient avoier sur la chasse, le tourisme et le commerce. Ils devraient trouver des moyens de contrer l'information trompeuse qui pourrait être diffusée dans d'autres pays, surtout aux Etats-Unis, et veiller à ce que les dispositions législatives soient bien connues en dehors du Canada. Le Comité estime que si des renseignements exacts leur sont plus facilement accessibles, les résidents et les non-résidents du Canada manifesteront moins d'opposition à ces mesures législatives.

les entreprises canadiennes d'armes à feu afin d'atteindre le plus possible les effets commissiōns canadienne, provinciales et territoriales du tourisme et d'autres secteurs et Enfin, le Comité demande au ministre de la Justice de travailler de concert avec les

expositions d'armes ou d'autres fins, ou aux armes qui servent rapportées au Canada. En outre, elles s'appliqueront tant aux armes à feu nouvellement importées qu'à celles pourraient considérer comme étant du domaine de l'«importation» ou de l'«exportation». Elles s'appliqueront à toute personne franchissant la frontière avec une arme à feu et qu'elles n'ont aucun rapport avec quelconques visées «commerciales» due beaucoup précédées d'une publicité importante. Il faudrait qu'il soit clair que ces exigences de la Loi sur les armes à feu qui entrent en vigueur à cette date devraient être connaitre à tous les niveaux les exigences du Tarif des douanes. De plus, les exigences d'importation et à l'exportation des armes à feu. Avant le 1^{er} janvier 2001, il faudrait faire informer les résidents et les non-résidents du Canada des exigences relatives à Nous croyons qu'il y aurait lieu de miser sur les programmes de communication pour

enregistrer les armes, afin que ceux qui servent visés par la nouvelle Loi en connaissent les modalités de communication, lorsqu'en commerce à délivrer les permis et à maintenir ces moyens de communication après l'entrée en vigueur de la Loi, surtout pendant la période de transition, lorsque l'entrée en vigueur imminente de cette loi. Le Comité considère qu'il est important de faire en sorte que tous soient au courant de l'entrée en vigueur imminente de cette loi. Une campagne d'information dévrira être menée en octobre 1998 pour faire en sorte que tous soient au courant de la Loi sur les armes à feu. Une campagne d'information dévrira être menée en octobre 1998 pour faire en sorte que tous soient au courant de la Loi sur les armes à feu. Ainsi que les publications Bulletin et Le Point de mire du Centre canadien des frais 1-800, ainsi que les programmes de communication devraient être prioritaires. Les programmes de communication devraient demeurer une priorité, et il y aurait lieu

de faire en sorte que tous les Canadiens. Les programmes de communication devraient également être mis à la disposition des particuliers qui possèdent des armes à feu, aux clubs de chasse et de tir et à d'autres groupes. Ces renseignements réguliers en termes clairs, aux associations de propriétaires d'armes à feu, aux vendeurs accompagnés de guides, de feuilles de renseignements et d'autres documents explicatifs ministère de la Justice à continuer d'envoyer des exemplaires des règlements, malencontreusement au sujet de ces mesures législatives. Par conséquent, nous exhortons le soulignant l'un des témoins que nous avons entendus, les particuliers et les entreprises ne pourront bien comprendre leurs obligations que si l'on fait un bord informé. De plus, si l'on fait efficaces, les programmes de communication peuvent réduire les nombreux malentendus au sujet de ces mesures législatives. Par conséquent, nous exhortons le soulignant l'un des témoins que nous avons entendus, les particuliers et les entreprises ne pourront bien comprendre leurs obligations que si l'on fait un bord informé. De plus, soulignant l'un des témoins que nous avons entendus, les mesures législatives. Comme le indispensables pour la bonne application de ces mesures législatives. Comme le

1. PROGRAMMES DE COMMUNICATION

CHAPITRE 2 — RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Tous les mémoires présentés oralement et par écrit ont été attentivement examinés. Les recommandations du présent rapport reprennent les conclusions du Comité relativement aux ajouts et aux modifications qu'il juge nécessaires d'apporter aux projets de règlements pour les rendre les plus équitables et les plus efficaces possibles. (voir l'annexe B).
19 novembre 1997 au 27 novembre 1997, et il a reçu de nombreux mémoires écrits

CHAPITRE 1 — INTRODUCTION

1. MANDAT DU COMITÉ

Le projet de loi C-68, qui a régi la sanctification royale le 5 décembre 1995 (L.C. 1995 ch. 39), a créé une nouvelle Loi sur les armes à feu renfermant des mesures de réglementation et a donné lieu à une refonte en profondeur des lois canadiennes sur les armes à feu. Des sanctions pénales sont encore prévues dans la Partie III modifiée du Code criminel, qui porte sur les armes à feu et les autres armes. La Loi prévoit de nombreux pouvoirs de réglementation, notamment au élargis, dont l'exercice permettra d'établir des éléments critiques du système de contrôle des armes à feu. Étant donné l'importance des règlements pris en vertu des lois sur les armes à feu et leur application aux activités des Canadiens, un processus d'examen parlementaire plutôt extraordinaire a été inclus dans cette mesure législative.

Même si le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation a pour mandat d'examiner tous les règlements après qu'ils ont été pris, dans le cas des nouveaux règlements sur les armes à feu, le Parlement a décidé de les examiner avant qu'ils puissent étre pris. Conformément à l'article 118 de la Loi sur les armes à feu, le ou la ministre de la Justice doit présenter les projets de règlements devant les deux Chambres à des fins d'examen. Le comité compétent de chaque Chambre peut mener une enquête tenir des audiences publiques, et faire rapport de ses conclusions.

Le 27 novembre 1996, l'ancien ministre de la Justice déposait au Parlement une première série de 11 projets de règlements. Ces règlements devaient tous être pris en vertu des pouvoirs habilitants de l'article 117 de la Loi sur les armes à feu. En février 1997 le Comité antérieur présentait un rapport dans lequel il formulait 39 recommandations visant à modifier les projets de règlements. Dans la réponse du gouvernement au huitième rapport de l'ancien Comité de la Justice et des questions juridiques de la Chambre des communes, l'ancien ministre de la Justice acceptait presque toutes les recommandations faites dans le rapport nuançé.

Les membres du Comité ont bien accueilli la possibilité de procéder à un examen parlementaire des projets de réglements et le défi que cela représentait. Étant donné l'importance de ces projets de réglements, une étude exhaustive a été effectuée. Le Comité a entendu 57 témoins représentant 32 groupes lors d'audiences qu'il a tenues

EXAMEN DES PROJETS DE REGLEMENTS

1. TAXE FORFAITAIRE POUR LES CERTIFICATS D'ENERGIESTRÉMENT (SUCCÉSSION)	29
2. RÉDUCTION DES DROITS POUR LES INDUSTRIES DES ACCESSOIRES DE CINÉMA ET DE THÉÂTRE	29
3. EXPLICATIONS SUR LE DROIT EXIGIBLE D'UNE ENTREPRISE	30
CHAPITRE 13 — AUTRES RECOMMANDATIONS ET OBSERVATIONS	31
1. REPRODUCTIONS D'ARMES À FEU HISTORIQUES	31
2. DISPOSITIFS DE SIGNALISATION	31
3. PROGRAMMES D'AMNISTIE	32
4. FORMULAIRES	32
5. FINANCIEMENT DES SERVICES DE POLICE	33
DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT	35
ANNEXE A — Liste des témoins	37
ANNEXE B — Liste des mémoires	43
OPINION DISSIDENTE DU PARTI REFORMISTE	45
OPINION DISSIDENTE DU BLOC QUÉBÉCOIS	47
OPINION DISSIDENTE DU PARTI CONSERVATEUR	49
PROCÈS-VERBAUX	53

CHAPITRE 12 - MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT SUR LES DROITS APPROPRIÉS AUX ARMES À FEU DÉPOSÉ DEVANT CHAMBRE	29
CHAPITRE 11 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ « RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION, LE TRANSPORT ET LE MANIEMENT DES ARMES À FEU PAR DES PARTICULIERS DÉPOSÉ DEVANT CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996	27
CHAPITRE 10 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ « RÈGLEMENT SUR LES AUTRES ARMES DÉPOSÉ DEVANT CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996	25
CHAPITRE 9 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ « RÈGLEMENT SUR LES CONDITIONS VISANT LA CESSATION DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES DÉPOSÉ DEVANT CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996	23
CHAPITRE 8 — RÈGLEMENT SUR LES ARMES À FEU DES AGENTS PUBLICS	21
CHAPITRE 7 — RÈGLEMENT SUR LA POSSESSION AUTORISÉE DANS DES CAS PARTICULIERS (LOI SUR LES ARMES À FEU)	19
CHAPITRE 6 — RÈGLEMENT SUR LES EXPOSITIONS D'ARMES À FEU	17
1. SÉCURITÉ SUR LES LIEUX D'EXPOSITION	17
2. LISTE DES EXPOSANTS	17
3. NORMES EN MATIÈRE D'ENTREPOSAGE ET D'EXPOSITION	18
4. EXPOSITIONS MULTIPLES	18
CHAPITRE 5. FICHIERS SUR LES INVITÉS DES CLUBS DE TIR	15
6. FICHIERS DES CLUBS DE TIR	15
7. INFORMATION AIDANT À L'OBSERVATION DU RÈGLEMENT	15
8. DELAI DE GRACE POUR LES EXPLOITANTS DE CHAMPS DE TIR ALARME D'ÉPÄULE NOUVELLEMENT RÈGLEMENTÉS	16
CHAPITRE 4. RÈGLES DE SÉCURITÉ DES CLUBS	14
5. FICHIERS SUR LES INVITÉS DES CLUBS DE TIR	14
6. FICHIERS DES CLUBS DE TIR	14
7. INFORMATION AIDANT À L'OBSERVATION DU RÈGLEMENT	15
8. DELAI DE GRACE POUR LES EXPLOITANTS DE CHAMPS DE TIR ALARME D'ÉPÄULE NOUVELLEMENT RÈGLEMENTÉS	16
CHAPITRE 3. NORMES EN MATIÈRE D'ENTREPOSAGE ET D'EXPOSITION	17
2. LISTE DES EXPOSANTS	17
1. SÉCURITÉ SUR LES LIEUX D'EXPOSITION	17
CHAPITRE 2. ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE LEGITIME	21
1. VÉRIFICATION DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES PROHIBÉES	23
CHAPITRE 1 — MODIFICATIONS AU PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ « RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION, LE TRANSPORT DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES DÉPOSÉES ENTRÉPRISES DÉPOSÉ DEVANT CHAMBRE DU PARLEMENT LE 27 NOVEMBRE 1996	25

PAGE	TABLE DES MATIÈRES
1	CHAPITRE 1 — INTRODUCTION
1	1. MANDAT DU COMITÉ
1	2. EXAMEN DES PROJETS DE RÈGLEMENTS
3	CHAPITRE 2 — RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES
3	1. PROGRAMMES DE COMMUNICATION
4	2. PEUPLES AUTOCHTONES
5	3. ENTREPRISES D'ARMES A FEU
5	4. CORRECTION DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES
7	CHAPITRE 3 — RÈGLEMENT SUR LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT
7	1. VÉRIFICATION DES STOCKS D'ARMES DES ENTREPRISES ET DES IMPORTATIONS D'ARMES
7	2. EXIGENCES DE NOTIFICATION RELATIVES AUX MODIFICATIONS D'ARMES A FEU
7	3. VISIBILITÉ À L'OEIL NU DU NUMÉRO D'ENREGISTREMENT DE L'ENREGISTREMENT
7	4. REVOCATION DES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT
8	5. NOTIFICATION DU REFUS OU DE LA REVOCATION
9	6. FORME DU CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT
9	7. ÉTABLISSEMENT D'UN RÉSEAU DE VÉRIFICATEURS
10	CHAPITRE 4 — RÈGLEMENTS SUR L'IMPORTATION ET L'EXPORTATION D'ARMES À FEU (PARTICULIERS)
11	1. SIMPLIFICATION DE LA PROCÉDURE APPLICABLE AU TRANSPORT
11	2. TRANSFERTONALIER
13	DE TIR
13	1. DIRECTEUR DES RÈGLES DE SÉCURITÉ
13	2. DEFINITION DE «CLUB DE TIR»
13	3. EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

Par Mme McLellan (ministre de la Justice) — Les projets de règlementation suivants:

- Règlement sur les certificats d'importation et d'exportation d'armes à feu (DORS 97-307-01),
- Règlement sur l'importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers) (DORS 97-398-01), Règlement sur les clubs de tir et les champs de tir (DORS 97-439-01),
- Règlement sur les autorisations d'armes à feu (DORS 97-480-01), Règlement sur la possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu) (DORS 97-490-01), Règlement sur les armes à feu des agents publics (DORS 97-547-01),
- L'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises (DORS 97-688-01), Règlement sur les armes à feu et autres armes par le maniement réglementaire (DORS 97-689-01), Règlement sur les droits applicables aux armes à feu (DORS 97-690-01) et Règlement sur les droits applicables aux armes à feu et autres armes, conformément à la loi réglementaire n° 8560-361-492. (Conformément à l'article 32(5) du Document parlementaire n° 8560-361-492.

Modifications au projet de règlement intitulé Règlement sur les conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, conformément à la loi concernant les armes à feu et certaines autres armes, L.C. 1995, ch. 39, par. 118(1) — Document renvoyés en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne).

1^{RE} SESSION / 36^E LEGISLATURE

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AU PRÉS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(5) du Règlement et au paragraphe 18(1) de la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, votre Comité a examiné les projets de réglementation suivants :

Règlement sur les certificats d'enregistrement d'armes à feu (DORS 97-307-01), Règlement sur l'importation et l'exportation d'armes à feu (DORS 97-439-01), Règlement sur les clubs de tir et les champs de tir (DORS 97-480-01), Règlement sur la possession d'armes à feu (DORS 97-490-01), Règlement sur les armes à feu des agents publics (DORS 97-490-01), Règlement sur les armes à feu des cas particuliers (Loi sur les armes à feu) (DORS 97-490-01), Règlement sur la possession d'armes à feu (DORS 97-490-01), Règlement sur les armes à feu des particuliers (DORS 97-398-01), Règlement sur les clubs de tir et les champs de tir (DORS 97-439-01), Règlement sur la possession d'armes à feu (DORS 97-490-01), Règlement sur les armes à feu des particuliers (DORS 97-490-01), Règlement sur le transport et l'exposition des armes à feu (DORS 97-688-01), Règlement sur le transport et le maniement des armes à feu (DORS 97-689-01), Modifications au projet de règlement intitulé Règlement sur les droits applicables aux armes à feu (DORS 97-690-01) et Modifications au projet de règlement intitulé Règlement sur les conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, conformément à la Loi concernant les armes à feu et certaines autres conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, L.C. 1995, ch. 39, par. 118(1).

QUATRIÈME RAPPORT

a l'honneur de présenter son

LE COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE

PRÉSIDENTE

Shaughnessy Cohen

VICE-PRESIDENTS

John Maloney

Paul Forseth

MEMBRES

Eleni Bakopanos
Michel Bellemure
Gurbax Malhi
Peter Mackay
Gary Breitkreuz
Paul Devilliers
Richard Marceau
Jack Ramsay
Andrew Tellegdi
Sheila Finestone
Derek Lee

Greffier du Comité

LUC Fortin

Direction de la recherche parlementaire, Bibliothèque du Parlement

Gerald Laffrenière et Phillip Rosen

Décembre 1997

Comité permanent de la justice et des droits de la personne
Présidente
Shaugnessy Cohen, députée

Comité permanent de la justice et des droits de la personne
Quatrième rapport du

LE 30 OCTOBRE 1997
MINISTRE DE LA JUSTICE
DÉPOSÉS À LA CHAMBRE PAR LA
SUR LES ARMES À FEU
EXAMEN DES PROJETS DE RÈGLEMENTATION

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de comparaison ou en vue d'en préparer un résumé dans un journal. Toute reproduction éducatives et à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Le document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentées au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentées au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Aussi disponible sur le réseau électronique «Parlementary Internet Parliamentary» à l'adresse suivante : <http://www.par.gc.ca>

Décembre 1997

Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Présidente

Shaugnessy Cohen, députée

Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Quatrième rapport du

LE 30 OCTOBRE 1997
MINISTRE DE LA JUSTICE
DÉPOSÉS À LA CHAMBRE PAR LA
SUR LES ARMES À FEU
EXAMEN DES PROJETS DE RÈGLEMENTATION

Chambre des communes
Canada

